

# Jolly

## color/ XS

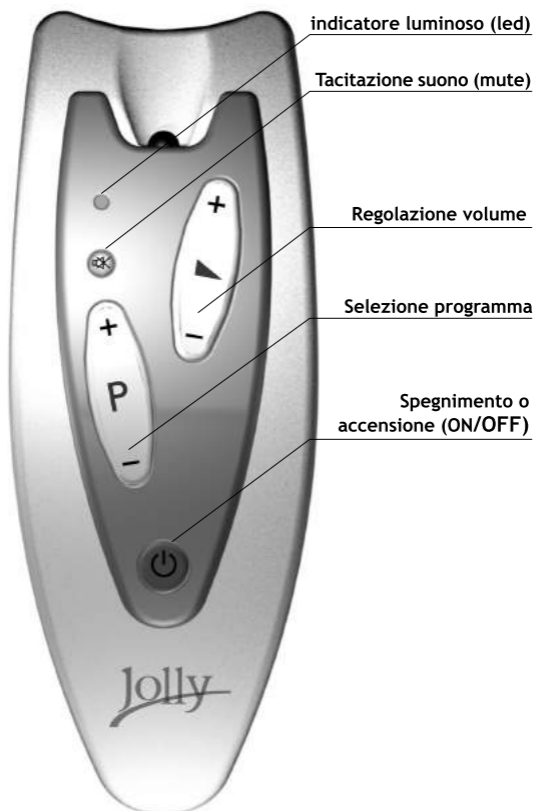




- ⓪ *\_istruzioni per l'uso*
  - ⓪ *\_user manual*
  - ⓪ *\_notice d'utilisation*
  - ⓪ *\_bedienungsanleitung*
  - ⓪ *\_instrucciones*
  - ⓪ *\_instruções*
  - ⓪ *\_Οδηγίες χρήσεως*
  - ⓪ *\_instructiuni*
-


# INDEX

---

Ⓢ_istruzioni per l'uso	pag. 3
Ⓜ_user manual	pag. 7
ⓕ_notice d'utilisation	pag. 11
ⓓ_bedienungsanleitung	pag. 15
ⓔ_instrucciones	pag. 19
Ⓟ_instruções	pag. 23
Ⓜ_Οδηγίες χρήσεως	pag. 27
Ⓡ_instructiuni	pag. 31
"elenco marche/codici"	pag. 35
"list of brand names/codes"	
"liste des marques/codes"	
"Aufstellung der Marken/Codes"	
"lista de marcas/códigos"	
"lista marcas/códigos"	
"λίστα με τις μάρκες ονομάτων/κωδικών"	
"lista marci/coduri"	



*\_Per l'accensione premete il tasto  , oppure P+ , oppure ancora P+  contemporaneamente (per alcuni modelli di apparati).*

*\_Per accedere alla funzione MENU (se presente nell'apparato) premete contemporaneamente P- .*

*note*

## **2\_Introduzione**

Vogliamo ringraziarti per la fiducia che hai voluto concederci ma, soprattutto, vogliamo dimostrarti che hai fatto un ottimo acquisto. Per ottenere questo risultato è necessario stabilire un rapporto di collaborazione nel quale noi mettiamo a disposizione un prodotto che sintetizza anni di studio e di ricerca ed a te chiediamo di fare due facili ma importantissime azioni:

- a\_ **Conservare con la massima cura il presente manuale**
- b\_ **Leggere con la dovuta attenzione le spiegazioni ed i suggerimenti di seguito illustrati.**

Se ci concederai la collaborazione richiesta avrai modo di apprezzare la perfetta funzionalità e la facilità d'uso del nostro prodotto.

## **3\_Caratteristiche principali**

- a\_ È un telecomando universale semplificato preprogrammato, **semplice d'uso** e che permette di controllare le principali funzioni del tuo apparato.
- b\_ È programmato per permettervi di controllare oltre 15000 differenti apparati.
- c\_ Individua e memorizza facilmente il vostro telecomando originale.
- d\_ Protegge i codici programmati durante la sostituzione delle batterie.
- e\_ Possiede l'indicatore luminoso di controllo e di conferma trasmissione.

## **4\_Inserimento delle batterie**

Solleverare il coperchio del vano batterie ed inserire le batterie (n° 2 ministilo da 1,5 volts - AAA), facendo la massima attenzione alla polarità +/- (*fig1*).





## 5\_Come farlo funzionare?

Nell'allegato "elenco marche/codici" ricercate la marca del vostro apparecchio.

*note: I codici per marca sono elencati in ordine di importanza*  
\_se la marca è compresa, annotatevi i codici ed eseguite la  
**procedura A con il primo codice trovato**  
\_se la marca **non** è compresa eseguite la **procedura B**


## 6\_Procedura A (programmazione manuale)

Per memorizzare il primo dei codici selezionati operare nel seguente modo:

Tenendo premuto il tasto , premete il tasto  per circa 5 secondi fino a che il LED non resta acceso (**fig.2**).


Premete il tasto **P+** tante volte quanto è la prima cifra del codice (0 nessuna pressione, 1 una pressione...)

Ad ogni pressione il led si spegnerà per un istante per conferma.


Premete il tasto + per passare alla prossima cifra, al completamento del codice (3 cifre) il led si spegnerà ed emetterà 2 lampi brevi.

**Il vostro Jolly è pronto!**

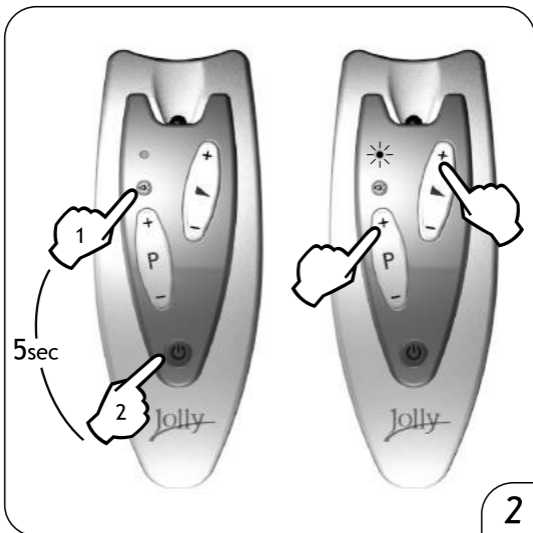
*Esempio: per il codice 103*

*Premere , fino a quando il led resta acceso*


*Premere 1 volta **P+** e poi +*

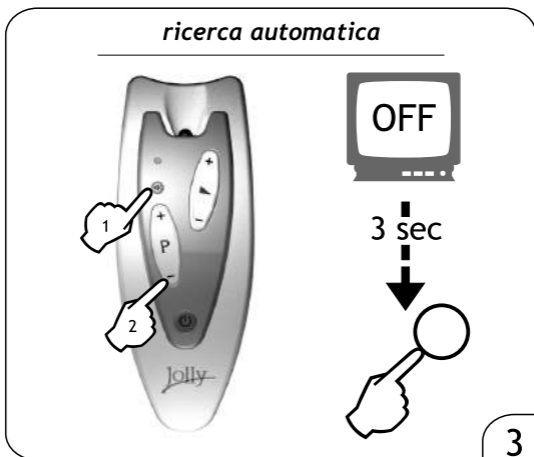
*Premere +*

*Premere 3 volte **P+** e poi + (il led lampeggia)*





## 7\_Procedura B (ricerca automatica)

- a\_ Inserite il codice 001 come nella procedura A
- b\_ Accendere il televisore. Tenendo premuto il tasto , premete il tasto P-, fino a che il led non resta acceso, avendo cura di tenere il telecomando correttamente orientato (*fig3*).
- c\_ Jolly incomincerà a trasmettere il codice di spegnimento dei televisori che conosce, il led lampeggerà ad intermittenza ad indicare la ricerca in corso, quando il televisore si spegnerà avrete circa 3 secondi per premere un tasto qualunque.
- Il vostro Jolly è pronto!**
- d\_ Nel caso in cui **NON** tutti i tasti funzionino correttamente proseguite nella ricerca dal punto b\_.



## 8\_Visualizzazione codice attivo

Se si desidera conoscere il codice programmato, si dovrà procedere nella seguente maniera:

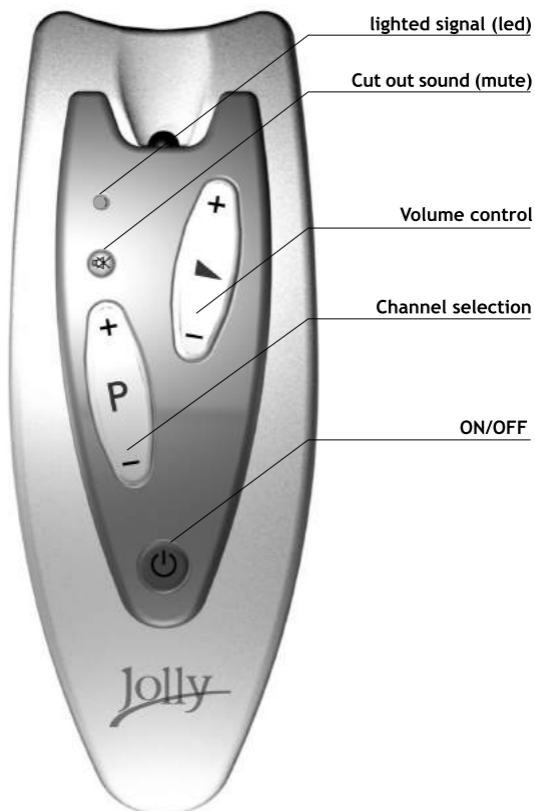
- a\_ Tenendo premuto il tasto , premete il tasto - finché il led non emetta un lampeggio.
- b\_ Rilasciare i tasti. Il led emetterà una serie di lampeggi da interpretare come segue:
- 1) Ogni cifra ad eccezione dello zero, è la somma dei lampeggi brevi.
  - 2) Lo zero è indicato da un unico lampeggio prolungato.
  - 3) Tra una cifra, ovvero una serie di lampeggi e la successiva, il led rimane spento per circa mezzo secondo.



*Esempio dell'indicazione del led per il codice 102*


*1 lampeggio breve; pausa*

*1 lampeggio lungo; pausa*

*2 lampeggi brevi*



\_ To turn on, push the  Key, or P+, or P+ and + at the same time (for some types of televisions).

\_ To turn on the MENU function (if provided by the television), push P- and - at the same time.

note

## 2\_ Introduction

We wish to thank you for the trust you have placed in us and, even more importantly, we want to demonstrate to you that you have made an excellent purchase. To do so, we must establish a cooperative relationship in which we provide you with a product backed by years of study and research, asking that you perform two easy but important actions:

- a\_ **Preserve the present manual with the utmost care**
- b\_ **Attentively read the explanations and suggestions that follow.**

If you cooperate with us as requested, you will be able benefit from the perfect functional efficiency of our easy-to-use product.

## 3\_ Main features

- a\_ A universal, simplified, pre-programmed remote control that is **easy to use** but handles all the main functions of your TV.
- b\_ Programmed to work with over 15,000 different types of television sets.
- c\_ Easily identifies and memorises your original remote control.
- d\_ Protects the codes programmed during replacement of the battery.
- e\_ Has a signal light that controls and confirms transmission.

## 4\_ Inserting the batteries

Lift the cover of the battery compartment and insert the batteries (**2 mini-flashlight batteries at 1.5 volts AAA**), paying careful attention to the +/- polarities (**fig. 1**).



1



## 5\_ How to make it work



Find the brand name of your device on the "list of brand names/codes" included with the remote control.

*note: the codes for the brand names are listed in order of importance*

- \_ if the brand name is found on the list, take note of the codes and carry out **procedure A** with the first code found.
- \_ if the code is not on the list, carry out **procedure B**.


## 6\_ Procedure A (manual programming)

To memorise the first of the codes selected, perform the following operations:

While holding down the  key, press the  key for approximately 5 seconds, until the LED goes on. (*fig. 2*)



Take the first digit of the code and press the P+ key that many times (0 do not press, 1 press once ...).


Each time you press the key, the LED will flick off for an instant in confirmation.

Press the + key to move on to the next digit. When the code is complete (3 digits), the LED will go off and flash twice.


**Your Jolly is ready!**

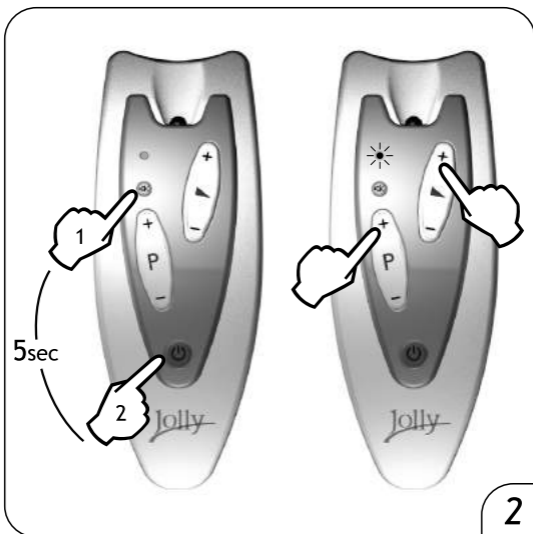
*Example: for the code 103*

Press  and  until the LED goes on


Press P+ once, and then +

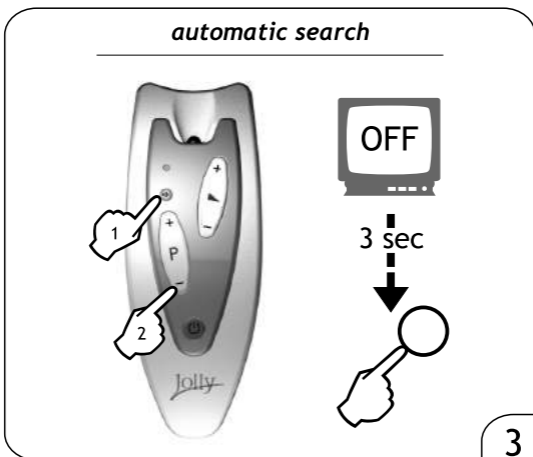
Press +

Press P+ 3 times, and then + (LED blinks)





## 7\_ Procedure B (automatic search)

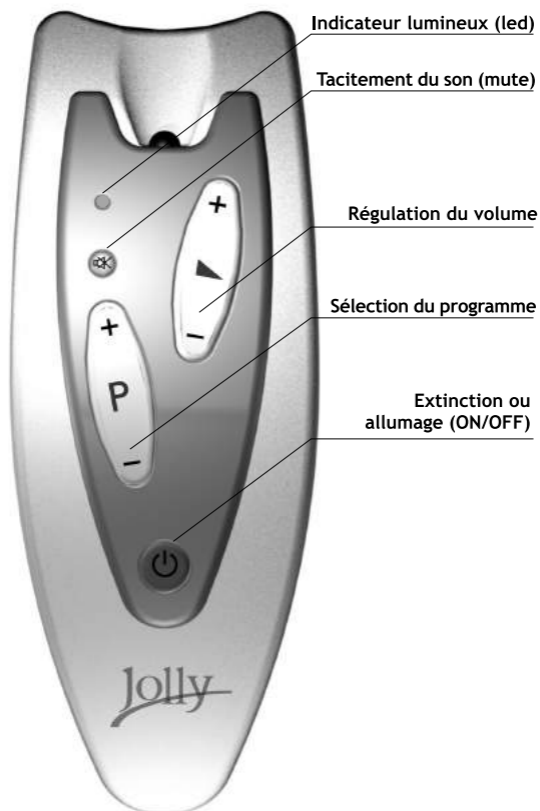
- a\_ Enter the 001 code, as in procedure A
- b\_ Turn on the television. While keeping the button  pushed down, push the P- key until the led goes on, being careful to keep the remote control pointed in the right direction (fig3).
- c\_ Jolly will begin transmitting the codes that turn off the televisions it is programmed for, with the LED blinking intermittently to signal that the search is underway. Once the television goes off, you will have approximately 3 seconds in which to push any key whatsoever.  
**Your Jolly is ready!**
- d\_ In the case that some of the keys do **NOT** function correctly, continue the search from point b\_.






## 8\_ Visualising the active code

In order to find out what code has been programmed, proceed as follows:

- a\_ While holding down the  key, push the  key until the LED begins blinking.
  - b\_ Let go of the keys. The LED will give off a series of blinking signals that should be interpreted as follows:
    - 1) All figures, with the exception of zero, are signalled by the sum of the brief blinks.
    - 2) Zero is indicated by a prolonged blink.
    - 3) Between figures, meaning between one series of blinks and the next, the led goes off for approximately half a second.
- Here is an example of how the LED would signal the code 102
- 1 brief blink; pause
  - 1 long blink; pause
  - 2 brief blinks



**\_ Pour l'allumage poussez la touche  , ou P+, ou bien encore P+  + simultanément (pour certains modèles d'appareils).**

**\_ Pour accéder à la fonction MENU (si elle est présente dans l'appareil) poussez simultanément P-  - .**

notes

## 2\_ Introduction

Nous voulons vous remercier pour la confiance que vous avez voulu nous accorder mais, surtout, nous voulons vous démontrer que vous avez fait un excellent achat. Pour obtenir ce résultat, il est nécessaire d'établir un rapport de collaboration dans lequel nous mettons à votre disposition un produit, qui synthétise des années d'études et de recherches, et nous vous demandons de faire deux actions faciles, mais très importantes:

- a\_ Garder avec le maximum de soin ce manuel;
- b\_ Lire avec la due attention les explications et les suggestions illustrées de suite.

Si vous nous accordez la collaboration demandée, vous serez en mesure d'apprécier la parfaite fonctionnalité et la facilité d'utilisation de notre produit.

## 3\_ Caractéristiques principales

- a\_ C'est une télécommande universelle simplifiée préprogrammée, facile à utiliser, et qui permet de contrôler les principales fonctions de votre appareil.
- b\_ Elle est programmée pour vous permettre de contrôler plus de 15.000 appareils différents.
- c\_ Elle repère et mémorise facilement votre télécommande originale.
- d\_ Elle protège les codes programmés pendant la substitution des piles.
- e\_ Elle possède un indicateur lumineux de contrôle et de confirmation de la transmission.

## 4\_ Insertion des piles

Soulevez le couvercle de l'espace pour les piles et insérez les piles (n° 2 piles crayons de 1,5 volts AAA), en faisant le maximum d'attention à la polarité +/- (fig. 1).



## 5\_ Comment la faire fonctionner?



Recherchez la marque de votre appareil dans l'annexe "liste des marques/codes".

Notes: les codes sont recensés par marque selon leur ordre d'importance:

- \_ si la marque est comprise, annotez-vous les codes et effectuez la **procédure A** avec le **premier code trouvé**;
- \_ si la marque n'est pas comprise, effectuez la **procédure B**.


## 6\_ Procédure A (programmation manuelle)

Pour mémoriser le premier des codes sélectionnés, opérer de la manière suivante:

en tenant poussée la touche  , poussez la touche  pendant 5 secondes environ, jusqu'à ce que le LED ne reste allumé (*fig. 2*).



Poussez la touche **P+** autant de fois que le premier chiffre du code (0 aucune pression, 1 une pression...).


Comme confirmation le led s'éteindra à chaque pression pendant un instant.


Poussez la touche  **+** pour passer au chiffre suivant. Après le complètement du code (3 chiffres), le led s'éteindra et il émettra 2 brefs clignotements.


**Votre Jolly est prêt!**

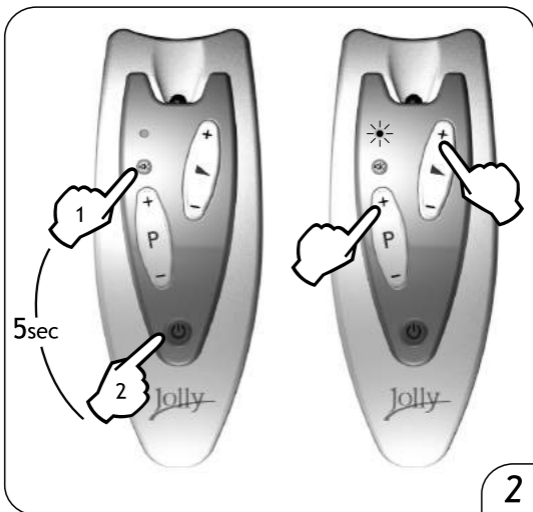
*Exemple: pour le code 103*

*Pousser  et  , jusqu'à ce que le led reste allumé.*


*Pousser 1 fois **P+** et ensuite  **+** .*

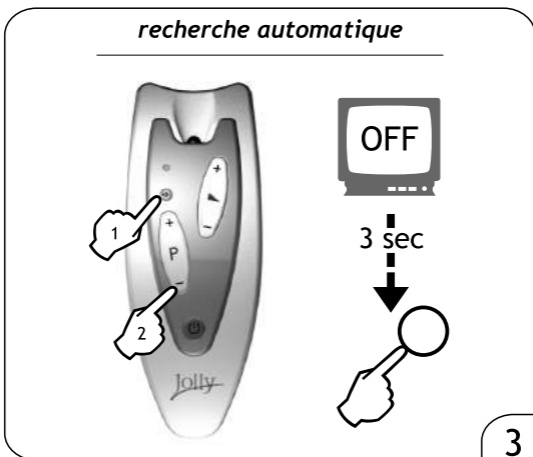
*Pousser  **+** .*

*Pousser 3 fois **P+** et ensuite  **+** (le led clignote).*





## 7\_ Procédure B (recherche automatique)

- a\_ Insérez le code 001 comme dans la procédure A.
  - b\_ Allumer le téléviseur. En tenant poussée la touche , poussez la touche P-, jusqu'à ce que le led ne reste allumé, en ayant soin de tenir la télécommande orientée correctement (*fig3*).
  - c\_ Jolly commencera à transmettre le code d'extinction des téléviseurs qu'elle connaît, le led clignotera par intermittence, en indiquant ainsi que la recherche est en cours. Quand le téléviseur s'éteindra vous aurez environ 3 secondes pour pousser une touche quelconque.
- Votre Jolly est prêt!**
- d\_ Si les touches ne fonctionnent pas toutes correctement, continuez dans la recherche à partir du point b\_.



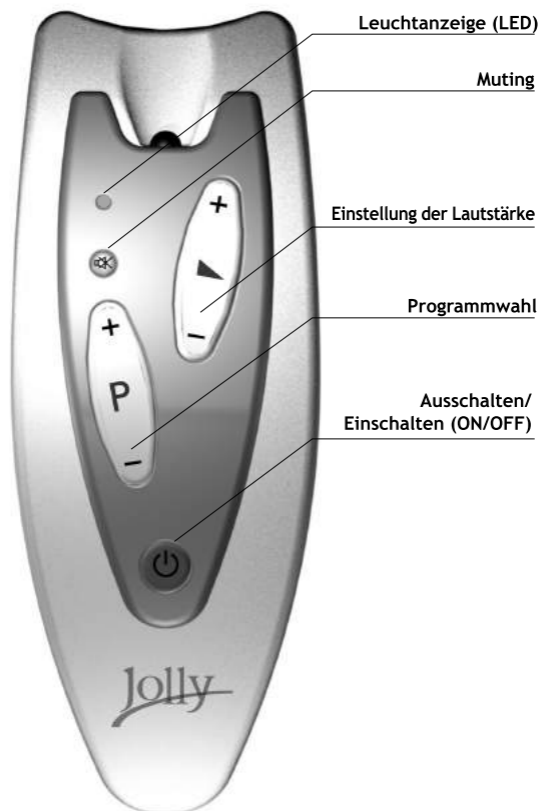
## 8\_ Visualisation du code actif



Si vous désirez connaître le code programmé, vous devrez procéder de la manière suivante:


- a\_ en tenant poussée la touche , poussez la touche  jusqu'à ce que le led n'émette un clignotement.
- b\_ Relâcher les touches. Le led émettra une série de clignotements, qui doivent être interprétés comme de suite:
  - 1) Chaque chiffre, sauf le zéro, est la somme des clignotements brefs.
  - 2) Le zéro est indiqué par un unique clignotement prolongé.
  - 3) Entre un chiffre, c'est-à-dire une série de clignotements, et le chiffre successif, le led reste éteint pendant environ une demie seconde.

Exemple de l'indication du led pour le code 102:

- 1 clignotement bref; pause.
- 1 clignotement long; pause.
- 2 clignotements brefs.



***\_Drücken Sie zum Einschalten auf die Taste  , oder auf P+ , oder gleichzeitig auf P+ und  (bei einigen Gerätemodellen).***

***\_ Zum Aufrufen der Funktion MENÜ (wenn diese am Gerät vorhanden ist) drücken Sie gleichzeitig auf P- und  .***

*Hinweise*

## 2\_ Einleitung

Wir danken Ihnen für das Vertrauen, das Sie uns entgegengebracht haben, möchten Ihnen aber vor allem beweisen, dass Sie ein gutes Geschäft gemacht haben. Damit Sie mit Ihrer Fernbedienung optimale Resultate erhalten, ist Ihre Mitarbeit erforderlich: wir stellen ein Produkt zur Verfügung, das jahrelange Studien und Forschungen in sich vereint, bitten Sie jedoch, zwei einfache, aber sehr wichtige Regeln einzuhalten:

- a\_ **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.**
- b\_ **Lesen Sie aufmerksam die nachstehend angeführten Erklärungen und Empfehlungen.**

Wenn Sie diese Regeln einhalten, werden Sie die perfekte Funktionstüchtigkeit und einfache Bedienungsweise unserer Fernbedienung zu schätzen wissen.

## 3\_Hauptmerkmale

- a\_ Jolly ist eine vereinfachte, vorprogrammierte Universal-Fernbedienung, leicht und problemlos in der Anwendung, die es Ihnen erlaubt, die wichtigsten Funktionen Ihres Fernsehgerätes zu steuern.
- b\_ Jolly ist so programmiert, dass Sie damit über 15000 verschiedene Fernsehgeräte steuern können.
- c\_ Jolly erkennt und speichert problemlos Ihre Original-Fernbedienung.
- d\_ Jolly schützt die programmierten Codes beim Auswechseln der Batterien.
- e\_ Jolly besitzt eine Leuchtanzeige zur Kontrolle und Bestätigung der Übertragung.

## 4\_ Einsetzen der Batterien

Ziehen Sie den Deckel des Batteriefachs hoch und setzen die Batterien ein (**2 Monozellen-Batterien zu 1,5 Volt - AAA**). Achten Sie dabei genau auf die richtige Polung +/- (**Abb. 1**).



1



## 5\_ Wie wird die Fernbedienung startbereit gemacht?



Suchen Sie in der beigefügten "Aufstellung der Marken / Codes" die Marke Ihres Fernsehgerätes.

*Hinweise: Die Marken mit den entsprechenden Codes sind nach ihrer Wichtigkeit geordnet.*

- \_ Wenn die Marke in der Aufstellung enthalten ist, notieren Sie sich die Codes und gehen mit dem ersten gefundenen Code **im Verfahren A** vor.
- \_ Wenn die Marke nicht angegeben ist, gehen Sie im **Verfahren B** vor.

## 6\_ Verfahren A (manuelle Programmierung)

Speicherung des ersten der ausgewählten Codes:

Sie halten die Taste  gedrückt und drücken gleichzeitig etwa 5 Sekunden lang die Taste  bis die Leuchtanzeige der LED eingeschaltet bleibt (**Abb. 2**).

Sie drücken nun die Taste **P+** so oft, wie es die erste Ziffer des Code angibt (0 = keinmal drücken, 1 = einmal drücken ...).



Bei jedem Tastendruck erlischt die LED für einen Augenblick zur Bestätigung der erfolgten Eingabe.

Drücken Sie zur Eingabe der nächsten Ziffer die Taste **▲+**.

Wenn der gesamte Code eingegeben ist (3 Ziffern), erlischt die LED und bestätigt die erfolgte Eingabe mit zwei kurzen Blinkzeichen.

**Ihr Jolly ist startbereit!**

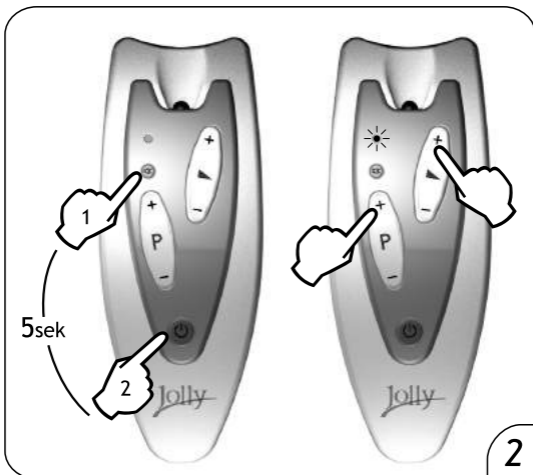
*Beispiel für den Code 103*

Drücken Sie  und  bis die Leuchtanzeige der LED eingeschaltet bleibt.


Drücken Sie 1 mal **P+** und danach **▲+**.

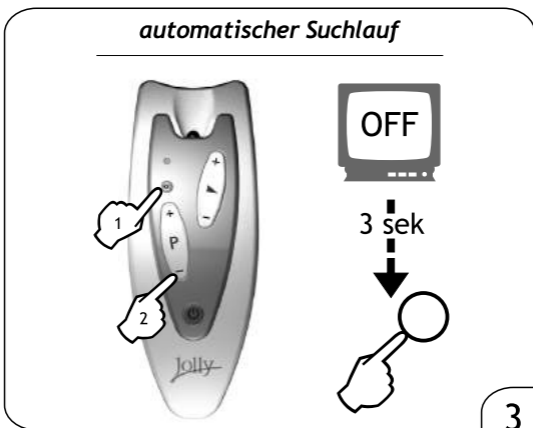
Drücken Sie **▲+**.

Drücken Sie 3 mal **P+** und danach **▲+**. (die LED blinkt).





## 7\_ Verfahren B (automatischer Suchlauf)

- a\_ Geben Sie den Code 001 wie im Verfahren A angegeben ein ok
- b\_ Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein. Halten Sie die Taste , gedrückt und drücken gleichzeitig die Taste P-, bis die Leuchtanzeige der LED eingeschaltet bleibt. Achten Sie dabei darauf, dass die Fernbedienung auf das Fernsehgerät gerichtet ist (Abb. 3).
- c\_ Ihr Jolly beginnt nun, den Ausschaltcode der Fernsehgeräte, die er erkennt, einzugeben. Dabei blinkt die LED intermittierend - ein Zeichen, dass der Suchlauf im Gang ist. Wenn sich das Fernsehgerät ausschaltet, haben Sie etwa 3 Sekunden Zeit, um eine beliebige Taste zu drücken.
- Ihr Jolly ist startbereit!**
- d\_ Sollten NICHT alle Tasten korrekt funktionieren, wiederholen Sie den Suchlauf ab Punkt b\_.



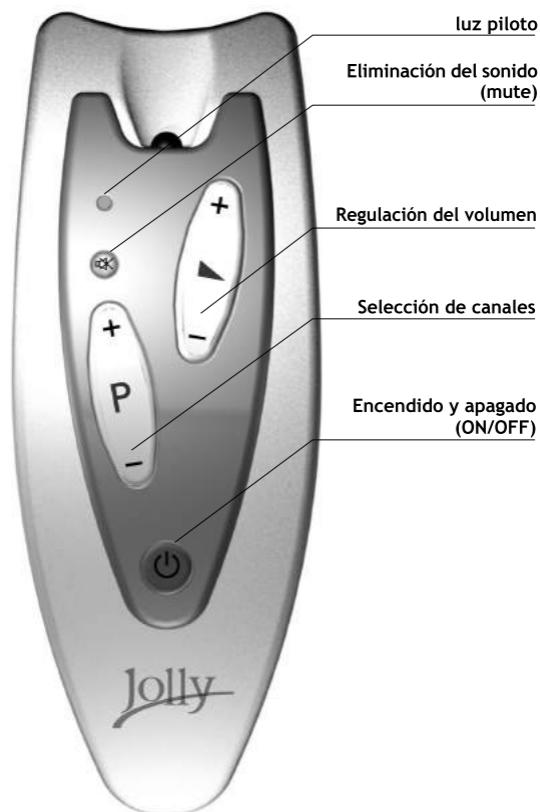
## 8\_ Sichtanzeige des aktiven Codes



Wenn Sie den programmierten Code aufrufen möchten, gehen Sie wie folgt vor:


- a\_ Sie halten die Taste  gedrückt und drücken gleichzeitig die Taste , bis die Led ein Blinkzeichen ausgibt.
- b\_ Lassen Sie die Tasten los: die Led gibt eine Reihe von Blinkzeichen aus, die wie folgt zu interpretieren sind:
- 1) Jede Ziffer, mit Ausnahme der Null, ist die Summe der kurzen Blinkzeichen.
  - 2) Die Null wird durch ein einmaliges langes Blinkzeichen angegeben.
  - 3) Zwischen einer Ziffer und der nächsten, d.h. zwischen einer Reihe von Blinkzeichen und der nächsten, bleibt die Led etwa eine halbe Sekunde ausgeschaltet.

Als Beispiel die Led-Anzeige für den Code102:

- 1 kurzes Blinkzeichen; Pause
- 1 langes Blinkzeichen; Pause
- 2 kurze Blinkzeichen



***\_ Pulsa la tecla  , P+ o P+  al mismo tiempo (para determinados modelos de aparato)***

***\_ Para acceder a la función MENÚ (si la posee el aparato), pulsa P -  al mismo tiempo.***

*encendido*

## 2\_ Introducción

Te agradecemos la confianza que has puesto en nosotros, pero, sobre todo, queremos demostrarte que has hecho una buena compra. Para ello, es preciso que se establezca una colaboración en la que nosotros ponemos a tu disposición un producto que es la síntesis de años de estudios e investigación, mientras que a ti lo único que te pedimos es que hagas dos cosas muy fáciles pero importantísimas:

- a\_ **Que guardes cuidadosamente este manual de instrucciones**
- b\_ **Que te leas con la debida atención las explicaciones y sugerencias que ilustramos seguidamente.**

Si nos prestas la colaboración que te pedimos, tendrás ocasión de apreciar el perfecto funcionamiento y la facilidad de uso de nuestro producto.

## 3\_ Características principales

- a\_ Se trata de un mando a distancia universal simplificado programado de antemano, fácil de utilizar y que permite controlar las principales funciones de tu televisor.
- b\_ Está programado para que puedas controlar más de 15.000 televisores diferentes.
- c\_ Identifica y memoriza con facilidad tu mando a distancia original.
- d\_ Protege los códigos programados mientras cambias las pilas.
- e\_ Posee una luz piloto que controla y confirma la transmisión.

## 4\_ Colocación de las pilas

Levanta la tapa del alojamiento de las pilas e introdúcelas (2 pilas cerilla de 1,5 Voltios AAA), fijándote mucho en la polaridad +/- (fig. 1).



## 5\_ ¿Cómo funciona?

En el anexo “lista de marcas/códigos”, busca la marca de tu aparato.



*Notas: Los códigos por marcas están dispuestos por orden de importancia*


\_ si la marca está incluida en la lista, toma nota del código y sigue el **procedimiento A** con el **primer código que has encontrado**.

\_ si la marca **no aparece** en la lista, sigue el **procedimiento B**.

## 6\_Procedimiento A (programación manual)



Para memorizar el primer código seleccionado, haz lo siguiente:


Manteniendo pulsada la tecla , pulsa la tecla  durante unos 5 segundos, hasta que la luz piloto permanezca encendida (*fig. 2*).

Pulsa la tecla **P+** tantas veces como la cifra del código (0 ninguna, 1 una vez, etc.) Cada vez que pulses la tecla, la luz se apagará durante un momento, confirmando la operación. Pulsa la tecla  para pasar a la cifra siguiente. Una vez completado el código (3 cifras), la luz se apagará y emitirá dos parpadeos breves.


**¡Tu Jolly ya está listo!**

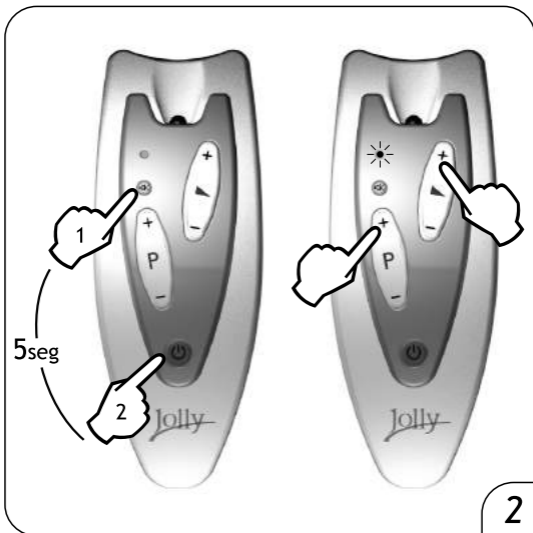
*Ejemplo: código 103*

*Pulsa  y  hasta que la luz piloto se quede encendida*


*Pulsa **P+** 1 vez y luego *

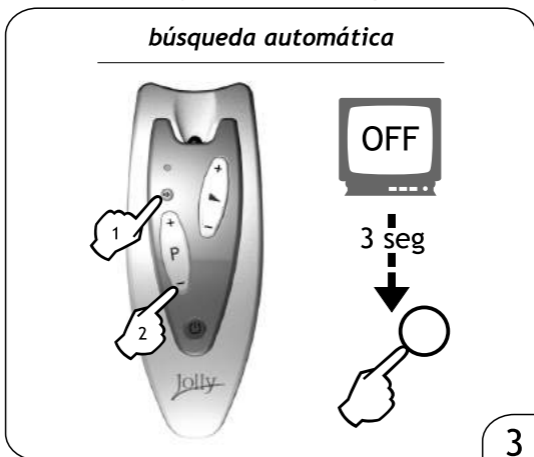
*Pulsa *

*Pulsa **P+** 3 veces y luego  (la luz piloto parpadeará).*





## 7\_ Procedimiento B (búsqueda automática)

- a\_ Introduce el código 001, igual que en el procedimiento A.
- b\_ Enciende el televisor. Mientras mantienes pulsada la tecla , pulsa la tecla **P-** hasta que la luz piloto se quede encendida, teniendo cuidado de mantener el mando a distancia bien orientado (*fig. 3*).
- c\_ Jolly empezará a transmitir el código de apagado de los televisores que conoce, la luz piloto parpadeará intermitentemente para indicar que se está efectuando la búsqueda y, una vez que se apague el televisor, dispondrás de unos 3 segundos para pulsar una tecla cualquiera.  
**¡Tu Jolly ya está listo!**
- d\_ En caso de que NO todas las teclas funcionen correctamente, sigue buscando desde el punto b\_.



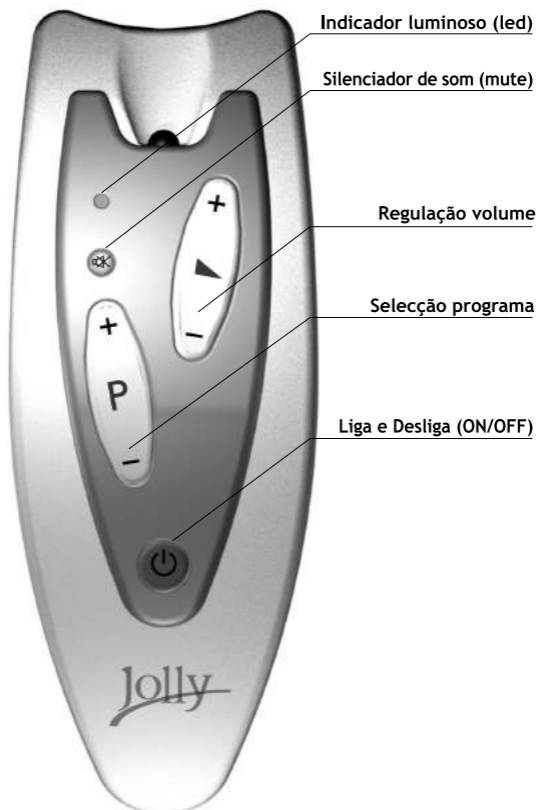
## 8\_ Visualizar el código activo



Si deseas saber cuál es el código programado, tendrás que hacer lo siguiente:


- a\_ Mientras mantienes pulsada la tecla , pulsa la tecla  hasta que la luz piloto parpadee una vez.
- b\_ Suelta las teclas. La luz piloto emitirá una serie de parpadeos que se interpretan de la siguiente forma:
  - 1) Cada cifra, salvo el cero, es la suma de los parpadeos breves.
  - 2) El cero corresponde a un solo parpadeo prolongado
  - 3) Entre una cifra o sea, una serie de parpadeos- y la siguiente, la luz piloto permanece apagada por espacio de medio segundo aproximadamente.

*Ejemplo para el código 102:*

- 1 parpadeo breve; pausa
- 1 parpadeo prolongado; pausa
- 2 parpadeos breves



\_ Para ligar carregar na tecla  , ou então P+, ou ainda P+  simultaneamente (para alguns modelos de aparelhos).

\_ Para aceder à função MENU (se presente no aparelho) carregar simultanemente P-  - .

notas

## 2\_ Introdução

Queremos agradecer pela confiança que nos quis conceder, mas sobretudo queremos demonstrar-lhe que óptima compra fez. Para obter este resultado é necessário estabelecer uma relação de colaboração na qual nós disponibilizamos para si um produto que sintetiza anos de estudo e de pesquisa, e em troca lhe pedimos para fazer duas acções fáceis, mas para nós importantíssimas:

- a\_ Conservar com o máximo cuidado o presente manual
- b\_ Ler com a devida atenção as explicações e sugestões ilustradas a seguir.

Se nos conceder a colaboração requerida, terá a oportunidade de apreciar a perfeita funcionalidade e a facilidade de uso do nosso produto.

## 3\_ Características principais

- a\_ É um telecomando universal simplificado pré programado, de uso simples, e que permite de comandar as principais funções do seu aparelho.
- b\_ É programado para que se possam comandar mais de 15.000 aparelhos diferentes.
- c\_ Identifica e memoriza facilmente o seu telecomando original.
- d\_ Protege os códigos programados durante a substituição das baterias
- e\_ Possui o indicador luminoso de controlo e confirmação da transmissão.

## 4\_ Colocação das baterias

Levantar a tampa do alojamento baterias e inserir as mesmas (2 pilhas de 1,5 volts - AAA), prestando a máxima atenção à polaridade +/- (fig. 1)





## 5\_ Como fazê-lo funcionar?



No anexo "lista marcas /códigos" procure a marca do seu aparelho.

*notas: Os códigos por marca são listados em ordem de importância.*


- \_ Se a marca for contemplada, tome nota dos códigos e execute o processo A com o primeiro código encontrado
- \_ Se a marca não for contemplada execute o processo B

## 6\_ Processo A (Programação manual)

Para memorizar o primeiro dos códigos seleccionados operar da seguinte forma:



- a\_ Mantenha carregada a tecla , carregue na tecla  durante cerca de 5 segundos até o LED permanecer aceso (fig. 2).
- b\_ Carregue na tecla P+ um número de vezes correspondente ao primeiro algarismo do código (0 nenhuma pressão, 1 uma pressão...)


A cada pressão o LED apaga um instante para confirmação.


Carregue na tecla + para passar ao algarismo sucessivo, ao completar o código (3 algarismos) o led apaga e emite 2 intermitências breves.

**O seu Jolly está pronto!**

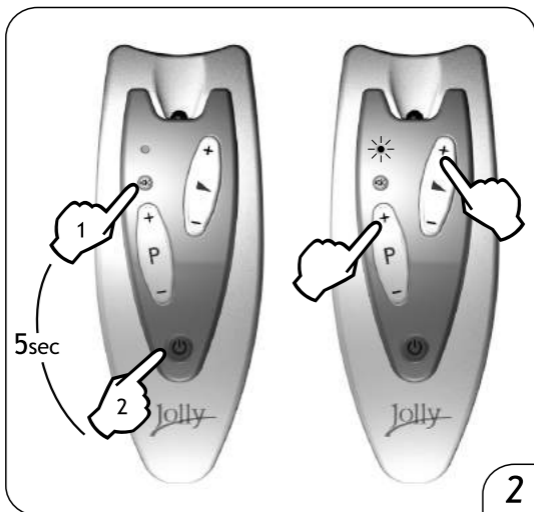
*Exemplo: para o código 103*

*Carregar na tecla  e , enquanto o led permanecer aceso*


*Carregar 1 vez P+ e depois +*

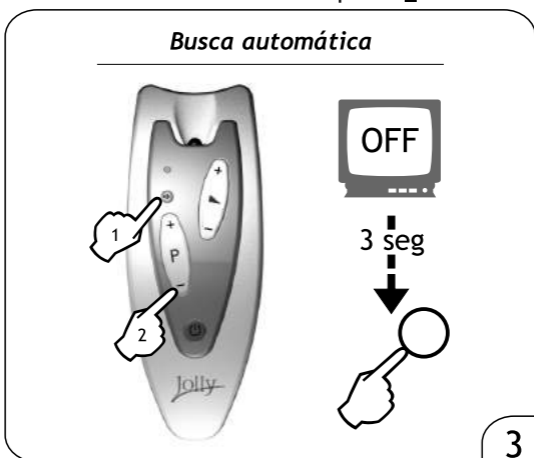
*Carregar +*

*Carregar 3 vezes P+ e depois + (o led emite intermitências)*





## 7\_ Processo B (Busca automática)

- a\_ Entrar o código 001 como no processo A
- b\_ Ligar o televisor. Mantenha carregada a tecla , carregue na tecla P- enquanto o led permanecer aceso, tendo o cuidado de orientar correctamente o telecomando (*fig. 3*).
- c\_ O Jolly começará a transmitir o código de apagar dos televisores que conhece, o led emite intermitências para indicar que há uma busca em curso, quando o televisor desligar tem-se 3 segundos para carregar numa tecla qualquer.
- O seu Jolly está pronto!
- d\_ No caso em que NEM todas as teclas funcionem correctamente continuar a busca do ponto b\_.



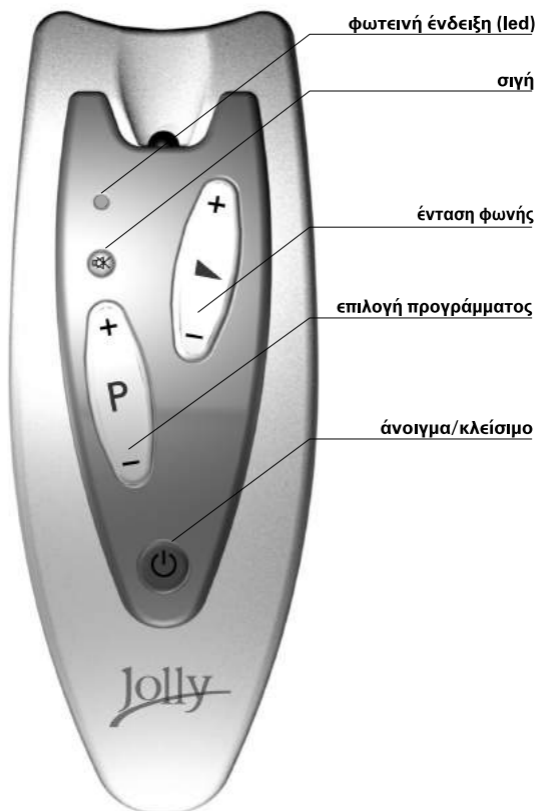
## 8\_ Visualização código activo



Se deseja conhecer o código programado, deve proceder da seguinte forma:


- a\_ Mantenha carregada a tecla , carregue na tecla  até o led emitir uma intermitência.
- b\_ Solte as teclas. O led emite uma série de intermitências a serem interpretadas da seguinte forma:
- 1) Cada algarismo, com excepção do zero, é a soma das intermitências breves.
  - 2) O zero é indicado por uma única intermitência prolongada
  - 3) Entre um algarismo, ou seja uma série de intermitências e a sucessiva, o led permanece apagado por cerca de meio segundo.

Exemplo da indicação do led para o código 102

- 1 intermitência breve; pausa  
1 intermitência longa; pausa  
2 intermitências breves.



**\_ Για να ανοίξετε, πατήστε το  κλειδί, ή το P+, ή το P+, και + συγχρόνως (για μερικούς τύπους τηλεοράσεων)**

**\_ Για να μπείτε στη λειτουργία MENU (εάν παρέχεται από την τηλεόραση), πατήστε το P- και - ταυτόχρονα**

Σημείωση

## 2\_ Εισαγωγή

Θα θέλαμε να σας ευχαριστήσουμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε και επιπλέον να σας αποδείξουμε ότι έχετε κάνει μια άριστη αγορά. Για να σας το αποδείξουμε, θα πρέπει να καθιερώσουμε μία συνεταιριστική σχέση στην οποία εμείς θα σας παρέχουμε ένα προϊόν που βασίζεται σε έτη μελέτης και έρευνας, σας ζητάμε λοιπόν δύο εύκολες αλλά σημαντικές ενέργειες.

**a\_ διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο**

**b\_ προσεκτικά διαβάστε τις οδηγίες που ακολουθούν.**

## 3\_ Κύρια χαρακτηριστικά

**a\_** ένα απλό προγραμματισμένο εκ των προτέρων χειριστήριο εύκολο στη χρήση

**b\_** κατασκευάστηκε για να είναι συμβατό με πάνω από 15,000 τύπους τηλεοράσεων

**c\_** εύκολα αναγνωρίζει και απομνημονεύει το πρωτότυπο τηλεχειριστήριό σας

**d\_** οι κωδικοί που έχει αποθηκεύσει δεν χάνονται όταν αλλάζετε μπαταρίες

**e\_** έχει ένα φωτεινό σήμα που ελέγχει και προστατεύει τη μετάδοση των εντολών

## 4\_ Βάζοντας τις μπαταρίες

Σηκώστε το καπάκι από τις μπαταρίες και βάλτε τις μπαταρίες (2 μπαταρίες mini 1.5 volt AAA) δίνοντας ιδιαίτερη σημασία στις πολικότητες (εικ.1)



## 5\_ Πώς θα το βάλετε σε λειτουργία



Βρείτε τη μάρκα της συσκευής σας που βρίσκεται στη "λίστα με τις μάρκες ονομάτων/κωδικών"

Σημείωση: οι κωδικοί από τις μάρκες είναι με σειρά εμπορικότητας

- \_ Εάν δεν βρίσκετε τη μάρκα στη λίστα, σημειώστε τους κωδικούς και κάντε τη διαδικασία A με τον πρώτο κωδικό που θα βρείτε.
- \_ Εάν ο κωδικός δεν είναι στη λίστα κάντε τη διαδικασία B

## 6\_ Διαδικασία A

Για να απομνημονεύσετε το πρώτο των κωδικών που επιλέγονται, εκτελέστε την ακόλουθη λειτουργία:

a\_ Έχοντας πατημένο το πλήκτρο  key, πατήστε το  key για περίπου 5 δευτερόλεπτα, μέχρι το led να ανάψει (εικ.2)

b\_ Πάρτε το πρώτο ψηφίο του κωδικού και πιέστε το πλήκτρο P+ πολλές φορές (0 μη πιέζετε, 1 πιέστε το μία φορά)



Κάθε φορά που πιέζετε ένα πλήκτρο, το πλήκτρο LED θα ανάψει για επιβεβαίωση

Πιέστε το  + key για να περάσετε στο επόμενο ψηφίο.


Όταν ολοκληρωθεί ο κωδικός( 3 ψηφία ) το LED θα σβήσει και θα αναβοσβήσει δύο φορές.


**Το Jolly είναι έτοιμο!**

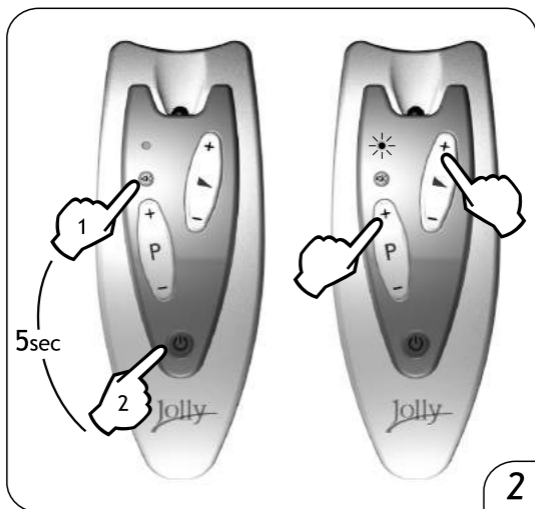
Παράδειγμα για τον κωδικό 103

Πιέστε  και  μέχρι να ανάψει το LED


Πιέστε P+ μια φορά και έπειτα  +

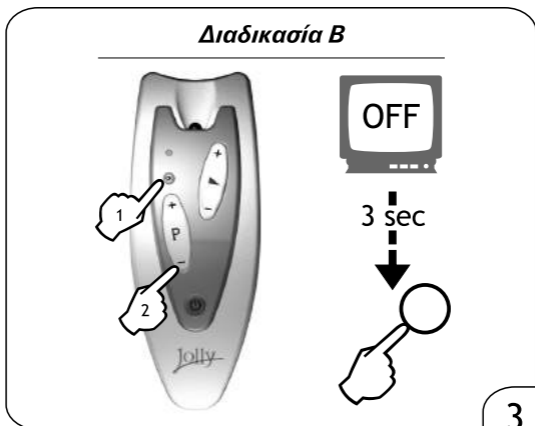
Πιέστε  +

Πιέστε P+ 3 φορές και μετά  + (ανάψει το LED)




## 7\_ Διαδικασία Β

- a\_ Πληκτρολογήστε τον κωδικό 001 όπως στη διαδικασία Α
- b\_ Ανοίξτε την τηλεόραση. Ενώ έχετε το  κουμπί πατημένο, πατήστε το **P**- μέχρι να ανάψει το LED, το τηλεχειριστήριο σας να βλέπει στη τηλεόραση (**εικ.3**).
- c\_ Το Jolly θα αρχίσει να ψάξει τους κωδικούς της τηλεόρασης για τους οποίους έχει προγραμματιστή, αναβοσβήνοντας το LED δείχνει ότι ανιχνεύει τους κωδικούς. Μόλις σβήσει η τηλεόραση θα έχετε περίπου 3 δευτερόλεπτα να πατήσετε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο.  
**Το Jolly είναι έτοιμο!**
- d\_ Σε περίπτωση που ορισμένα πλήκτρα δεν λειτουργούν σωστά, συνεχίστε τον προγραμματισμό από το **σημείο b\_**



## 8\_ Πώς θα δείτε τον κωδικό που έχει αποθηκευτεί

Για να δείτε ποιος κωδικός έχει αποθηκευτεί κάντε τα ακόλουθα

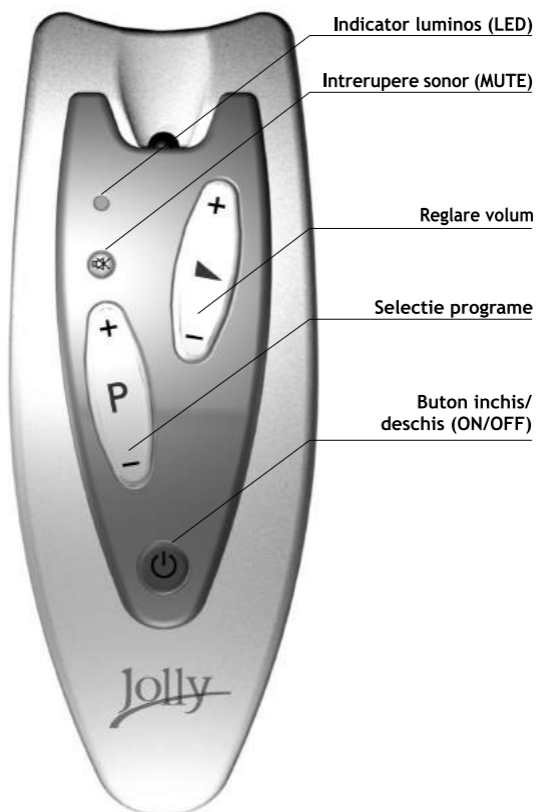
- a\_ Ενώ κρατάτε πατημένο το πλήκτρο  πιέστε το **▶-** μέχρι το LED να αρχίσει να αναβοσβήνει.
- b\_ Αφήστε τα πλήκτρα. Το LED θα δώσει μία σειρά από φωτεινά σήματα που θα ερμηνευθούν ως εξής:
- 1) Όλοι οι αριθμοί εκτός από το μηδέν, συμβολίζονται με ένα σύνολο σύντομων λάμψεων
  - 2) Το μηδέν είναι μία παρατεταμένη αναλαμπή
  - 3) Μεταξύ των λάμψεων, εννοώντας ανάμεσα στο πρώτο και το δεύτερο φωτεινό σήμα, το LED σβήνει για περίπου μισό δευτερόλεπτο




*Ένα παράδειγμα του πώς το LED θα έδειχνε τον κωδικό 102*

*1 σύντομο φωτεινό σήμα\_ παύση*

*1 συνεχής λάμψη\_ παύση*

*2 σύντομες λάμψεις*



*\_Pentru pornire apasati tasta  , sau P+ , sau P+ si  + impreuna (pentru anumite tipuri de aparate).  
\_Pentru deschiderea functiei MENU (daca o are aparatul ) apasati impreuna P- si  - .*

*nota*

## **2\_Introducere**

Dorim sa va multumim pentru increderea acordata , dar , mai presus de aceasta , dorim sa va demonstram ca a-ti facut o achizitie optima.Pentru obtinerea acestui rezultat este necesar sa stabilim un raport de colaborare in care noi vom pune la dispozitia dvs. Un produs care sintetizeaza ani de studiu si cercetari si dvs.va cerem sa faceti doua actiuni facile dar importante :

- a\_ pastrati cu maxima atentie acest manual
- b\_ cititi cu atentie sporita explicatiile si sugestiile ilustrative.

Daca vom avea si colaborarea dvs, veti avea motiv sa va bucurati de o functionalitate perfecta si o folosire foarte usoara a produsului nostru.

## **3\_Caracteristici principale**

- a\_ Este o telecomanda universala simplificata preprogramata , usor de folosit , care permite controlarea functiilor principale ale aparatului dvs.
- b\_ Este programata sa contoleze peste 15.000 modele si marci.
- c\_ Individualizeaza si memoreaza usor telecomanda originala.
- d\_ Protejeaza codurile in timpul schimbarii bateriilor.
- e\_ Poseda un indicator luminos (LED) de confirmare a transmisiei si control.

## **4\_ Introducerea bateriilor**

Desfaceti capacul de la nisa si introduceti bateriile (2 buc. De 1,5V AAA), RESPECTIND POLARITATEA +/- (fig. 1).



**1**



## 5\_Cum sa o faceti sa functioneze?

In anexa "lista marci/coduri" cautati marca aparatului dvs.

*Nota: codurile per marca sunt listate in ordinea importantei*



\_ daca marca este inclusa , notati codul si executati

procedeul A cu primul cod gasit

\_ daca nu gasiti marca umati procedeul B.


## 6\_Procedeul A (programare manuala)

Pt. Memorarea primului cod gasit trebuie sa faceti urmatoarele:

Tinand apasata tasta  , apasati tasta  pentru circa 5 secunde , pina cand LED-ul nu ramane aprins (**fig.2**).



Apasati tasta **P+** de cate ori este necesar pentru compunerea codului (ex. Pt.0 nici o apasare , pentru 1 , o apasare , pt.2 doua apasari , pentru 5 cinci apasari , etc.)


La fiecare apasare LED-ul se va stinge o fractiune de secunda pentru a va confirma memorarea.


Apasati tasta  **+** pentru a trece la urmatoarea cifra , si asa pina la completarea codului de trei cifre , atunci cind LED-ul se va stinge si va emite doua flash-uri scurte.


**Jolly este gata !**

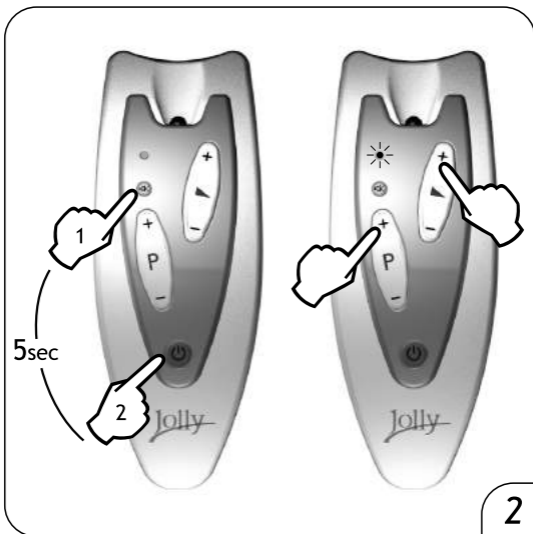
*Exemplu: pt.cod 103*

Apasati  si  . pina cand LED-ul va ramane aprins.


Apasati o data tasta **P+** si dupa aceea  **+**

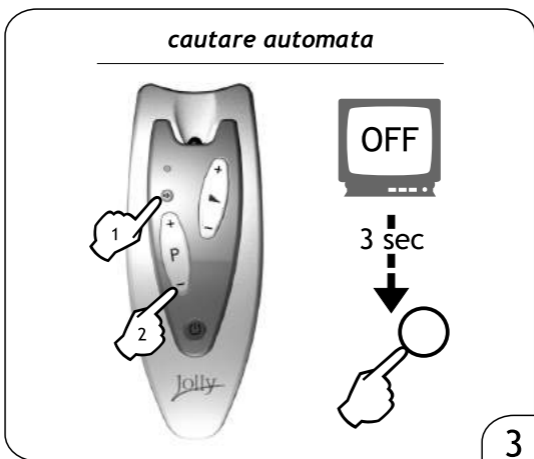
Apasati  **+**

Apasati de trei ori **P+** si dupa tasta  **+** (LED-ul va semnaliza).





## 7\_Procedeu B (cautare automata)

- a\_ Introduceti codul 001 ca si in procedeu A.
  - b\_ Deschideti aparatul TV. Tinind apasata tasta  , apasati tasta P- pina cand LED-ul ramane aprins, avind grija ca telecomanda sa fie bine orientata catre TV (fig. 3).
  - c\_ Jolly va incepe sa transmita coduri de oprire a televizorului (cunoscute) , LED-ul va semnaliza intermitent (indica baleirea in curs) , cand TV se va stinge aveti 3 secunde sa apasati o tasta la intamplare.
- JOLLY este gata!**
- d\_ In cazul in care NU toate tastele vor functiona corect , incepeti reprogramarea de al punctul b\_.



## 8\_Vizualizarea codului activ

Daca se doreste cunoasterea codurilor programate, va trebui sa procedati astfel:

- a\_ tinind apasata tasta  , apasati tasta  Pina cand LED-ul nu va emite un flash.
- b\_ Eliberati tasta LED-ul va emite o serie de semnale pe care le veti interpreta astfel:
  - 1) fiecare cifra cu exceptia de zero este suma flash-urilor scurte
  - 2) zero va fi indicat de un flash prelung
  - 3) intre o cifra si alta , deci intre o serie de flash-uri si alta, LED-ul va ramane stins pentru aprox. 1/2 secunde.

Ex: interpretare cod 102

1 flash scurt ; pauza 1/2 sec.

1 flash lung ; pauza 1/2 sec.

2 flash-uri scurte.



**Codici**

**Codes**

**Còdigos**

**κώδικας**

**Codului**



Make	Code
1ONE	631 642
A.H.B. TVISION	001
A.R. SYSTEM	001 333 251 010 114
ACCENT	311 333 001
ACCUPHASE	001
ACEC	001
ACER	620
ACIKO	311
ACOUSTIC SOLUTIONS	554 010 444
ACTION	311
	311 001 215
ACURA	001 311
ADB	001
ADL	844
ADMIRAL	152 020 040 421 422 311
ADR	650 534
ADVENT	145
ADYSON	245 250 311
AEA	001
AEG	001 554 455 010 110 403 343 013 704 853 732
AG	110 223 003
AGASHI	001 333 250 311
AGATH	153 444
AGB	<b>SABA</b>
AGFAPHOTO	711
AHB TVISION	001
AIKO	001 311 215 250 420
AIM	001 414 251 245 130 344 332 505 312
AIOSTAY	250 044 311
AIRIS	550 844 512 045
AIRON	511
AIWA	222 001 331 054
AKAI	211 001 040 213 311 215 021 110 332 250 003 342 010 420 044 541 554 414 450 113 245 312 321 303 314 853 333 015 004 005 444 104 233 101 355 012 540 704 624 344 505
AKARI	453
AKASHI	333
AKI	001 250
AKIBA	114 214 215
AKIO	341
AKIOS	010

Make	Code
AKIRA	001 505 343 110 354 445 223 101 244
AKITA	613 034 423
AKITO	001
AKTRON	214 114
AKURA	001 333 010 215 311 003 103 554 303 033
ALBA	001 215 003 044 103 332 554 303 311 002 101 423 434 752 330 105 331 704 624 014 013 010 250 454 214 420 550 344 613 252
ALBIRAL	001 251 044 333
ALCA POWER	503
ALCO	444
ALDEN	243
ALHORI	250
ALIEN	010
ALIOS	813
ALKOS	<b>TOSHIBA</b>
ALL TEL	325 624 511 534 203 512 001 414 541 520
ALLORGAN	250 040 215
ALLSTAR	001
ALPHA	150
ALTEK	612 541 533 540 003 844 145 633 502 001 511 304 725 550 535 343 814
ALTUS	003 001
AMANA	321
AMBIANCE	614
AMCOL	001
AMEX	001
AMITECH	645
AMOI	724
AMPLIVISION	250 251 044 033 333
AMSTRAD	002 001 010 345
	001 010 624 333 554 243 332 550 503 020 551 631 420 311 642 244 432 440 214 215 153 004 553 702
ANAM	001
ANCONA	040
ANDERSSON	010
	554 010 444
ANEX	001

Make	Code
ANGELINE D.	001
ANGLO	333 311
ANIS	333 034 311
ANITECH	001 311 214 245 333
ANSONIC	010 001 333 033 103 034 311 110 753
ANTARES	652
ANTECNO	215
ANVISIO	651
AOC	612 031 150 521 635
APACHI	332
APEX	420
ARC EN CIEL	<b>THOMSON</b>
ARCAM	250
ARCELIK	003 033 044 034 110 704 001 420 123 114 142 432
ARCTIC	003
ARDEM	001 003 110 034 405
ARENA	001 003 330
ARGOS	003
ARISTONA	PHILIPS
ARKOS	420
ARPHONE	<b>DESMET</b>
ARTAX	550
A. MARTIN	<b>SALORA</b>
ART-TECH	001 214 311
ASA	210 205 001 040
AS-BERG	001 101
ASORA	311 333 215
ASPECT	845
ASTHON	<b>EMERSON</b>
ASTRA	001 354 420 311 245 505 130 214 215 110 332 250 312 344
ASTRO	251
ASTRO SOUND	001 044 251
ASUKA	215 333 250 001 044
ATAKI	311 214 044
ATIMCO	724
ATLANTIC	<b>FORMENTI</b>
ATLANTIS	215
ATORI	311
AUDINAC	351
AUDIOLA	503 743 252 433 750
AUDIOLOGIC	311
AUDIOSONIC	001 003 311 034 250 110 215 255 214 333 312 033 040 044 344

Make	Code
AUDIOSTAR	215 214
AUDIOTON	250 311
AUDIOVOX	351
AUREX	010
AURIGA	420
AURORA	250 315 312 001 245 311
AUTOCOLOR	311
AUTOSONIK	541
AUTOVOX	001 554 010 040 110 250 001 540 013 433 830 550
AVENTURA	151
AVERMEDIA	700
AVEST	244
AVIOUS	701 552
AWA	311 001 312 250
AWATRON	311
AXANE	001
AXION	001 332 101 311
AXON	003 223
AXXENT	001
AYA	554
AYCO	613
AZ- BOX	444
BAIER	001
BAIRD	414 113 001 845 040 131
BANG & OL.	001
BARCOM	245
BASIC LINE	001 010 040 215 214 103 003 311 554 250 044 312 110 414 114
BASTIDE	044 250 215
BAUER	001 040 054 344 021 420 002 130 845 411
BAUMATIC	333
BAUR	001 021 420 054 040 311 002
BAYSONIC	333
BAZIN	250 001 040 044
BEAUMARK	444
BEKNTEKNIK	420 033 003
BEKO	003 001 034 110 033 704 123 044 420 142 553 411 432 010
BELSON	343 221 555 554 550 623 512 642 010
BELSTAR	001 010
BENNET	001
BENSTEN	001 642 534 512 613 624 625 631 641

Make	Code
BEON	403 101 245 001 034
BEOND	001
BERKENP	001
BEST	030 110 001
BESTAR	033 001 010 311 034 332
BIAZET	040 001
BIFONIC	250 311
BIGSTON	311 333 312
BINATONE	250
BLACK DIAMOND	010 001 155 255 554
BLACK STRIP	420
BLACKSTAR	215
BLACKTRON	214 215 311
BLACKWAY	215 114 214 021
BLAMET	044
BLANCA	631
BLAUPUNKT	021 702 001 114 155
BLAUSONIC	250 044
BLOOM	010 001 541 110 844 612 203 554 045 642 535 540 552 555
BLU:SENS	345
BLUE STAR	044 040 001
BLUE WORLD	114
BLUEH	431 712
BLUESKY	001 010 003 110 333 554 625 215 103 420 150 303 511 550 700 553 405 013 600 125 444
BLUETECH	732
BOIGLE	840 551
BOMAN	110 651
BONSTEC	311
BOOTS	250
BORA	250
BORK	613
BOSS	333 101
BOSTON	250
BOXFORD	001
BPL	001 414 214
BQS	001 004 010 704
BRAND MAWELL	700
BRANDT	001 142 150 010 612 553
BRANIFF	311
BRAUN	250 150
BRENDSTAR	311
BRIGMTON	251 250 001
BRIMAX	550 023 432
BRINKMANN	001

Make	Code
BRIONVEGA	100 020 001 422 154
BRITANNIA	001 250
BROKSONIC	001
BROTHER	333 311 001 005 505 010 130 110 444 215 322 613
BROTHERS	344 613
BRUNS	034 112 001 040 142 333 215 152 311
BSR	040 423 044 245
BTC	215
BUSH	001 010 044 103 003 040 332 215 434 554 303 414 113 330 311 541 704 255 403 013 250 423 420 504 031 331 344
CADMOS	311
CALIFORNIA	<b>FORMENTI</b>
CAMPER	034 110 001
CANDLE	<b>LG</b>
CANON	223
CANTON	215
CAPSONIC	333 001
CARAD	001 010 001 342 405
CARAT	114
CARENA	001 114 215
CARINA	044
CARREFOUR	001 142 054 155 150 010 021 002 250 125 152
CARYONSE	<b>PHILIPS</b>
CASCADE	001 311
CASIO	001 112
CASTLE	001
CAT	550 504 325 632
CATHAY	001
CBM	033
CCE	001
CCI	250
CDV	550 710 821 820 630 545 052 551 023 444
CEEM	003
CELESTIAL	420
CELINT	040
CELTRONIC	001
CENTRUM ARIES	704
CENTURION	001
CGE	101 033 044 001 311 421 422 021



Make	Code
CGM	001 033 311 010 034 103 333 214 332
CHANGHONG	001 420
CHESTRON	501
CIE	311 312 215 001
CIHAN	001 044 311 333
CIMLINE	215 311 423
CINEMA	010
CINEX	001 004 110
CITTA MERCATO	001 054 142
CITY	311
CLARITRONIC	033 110
CLARIVOX	112 251 044 001
CLATRONIC	<b>CTC</b> <b>CLATRONIC</b>
CLAYTON	010 044 251 001
CLINTON	311
COBRA	110
COFADEL	<b>THOMSON</b>
COLOMBIA	<b>COLUMBIA</b>
COLORTAC	700
COLUMBIA	001 034
COLUMBUS	001
COMACROWN	215
COMBITECH	<b>ORION</b>
COMELEC	001
COMET	001 110 215 535 105 534
COMEX	540
COMPUTRON	332 311 040 001
CONCERTO	<b>LG</b>
CONCORDE	311 044
CONDOR	001 033 311 101 100 214 333 044 251 010
CONIC	245
CONNEXIONS	142 054 420 001 152 402
CONRAC	553
CONRAD	010 001
CONTEC	311 250 333 215 214 001
CONTI M.	010 001 003 110
CONTINENT	001 405 215 125 025
CONTINENTAL	303 001
CONTINENTAL	303 001 150 110
EDISON	621 142
CORFUNCO	333
COSMEL	311 001
COSMOS	311 001 215
CPR - TEC	625 122
CRC	001
CROSLEY	001 030
CROSSWOOD	010 554

Make	Code
CROWN	001 003 033 034 311 010 303 110 333 103 105 101 554 215 044 332 255 030 505 613 423 002 312 125
CROWN MUSTANG	101 351 114 001
CRYSTAL	001 034 010 044
CRYSTAL VISION	552
CS ELECTRON.	215 250
CTC CLATRONIC	001 003 101 215 110 554 033 010 332 004 250 333 103 044 311 105 214 421 704 100
CURTIS	005 001
CYBERPIX	010 554
CYBERTRON	215
CYFRA PLUS	<b>CYFRA</b>
CYMATIC	044 250
CYV	001
D - VISION	001 255
DAENYX	351
DAEWOO	001 255 312 311 250 552 113 003 114 215 110 555 341 115 344 134 014 511 010 123 125 252
DAICHI	311 001
DAIMOND	001
DAINICHI	250 215
DALMAN	014 110
DANSAI	245 001 250 420 110
DANTAX	554 001 010 110 003 034
DATRONIC	311
DATSUN	311
DAWA	001 311
DAYMATER	<b>MAGNADYNE</b>
DAYTEK	001 351 441 552
DAYTRON	312 311 001
DAYTRONIC	<b>DAEWOO</b>
DCE	010 003 013
DE DIETRICH	214
DE GRAAF	001 010
DECCA	<b>TATUNG</b>
DECTRON	552
DEITRON	001
DEK	113
DELL	822
DELTA	001
DELTON	010 003
DEMACOLOR	001

Make	Code
DENKO	333 250
DENON	432
DENTAL	<b>FORMENTI</b>
DENVER	001 311 633 214 702 010 601 503 345 711 002 455 110
DESMET	001 044 040 311 250 420
DIADEM	020
DIAMANT	001
DIAMOND	001 311 223 124 140 312 441 320 044 344 445
DIBOSS	001
DICRA	811 503 702 433 820 335
DIFFE	604
DIGATRON	001
DIGIFUSION	553 003
DIGIHOME	001 554 010
DIGILINE	001
DIGILOGIC	554
DIGINIUM	001
DIGITAL	001
DIGITAL DEVICE	045 805
DIGITALL WORLD	544
DIGITEK	550 110
DIGITOR	001 311
DIGITURK	001
DIGIX	552 255
DIK	001 333 044
DIKOM	433 503 221 702 743 651 104 830 110 551 741 820
DINASTY	312 010 311 001
DIOPUS	403
DISCOVERY	510
DISNEY ELECT.	330
DISTAR	001
DITRON	312
DIUNAMAI	155 741 631 743 715 221 420
DIVERSEN	525
DIXI	001 311 112
DM TECH	001 614 042 604 010 554 841
DMS	445
DMTECK	010
DOMEOS	001 103 044 010
DOMLAND	<b>DUAL</b>
DOMOH	001
DOMUS	001
DORIC	040
DPM	001 003 550 455 534 613 804 110

Make	Code
DRS	333
DTS	311 001 020
DUAL	001 040 250 311 044 010 020 554 003 103 614 110 245 704 312 113 444 343 330 213
DUMONT	205 001 210 101 212 414 025
DUNAI	044
DURABRAND	151 010 003 001 554 704
DUX	001
DVDO	541
DYNAMIC	311 101
DYNATRON	001
EA	054
EASY LIVING	550 054 540 541 001 145 535 844 120 352 543 651 242 542 850 241 203 552 330 334 702 003 655 631 110 504 221
EASY WEB	733
ECCO	510
ECG	003 001 704
ECHO	344
ECHOSTAR	001 311 250
ECO LINE	001
ECRON	554 753 001
EDAN LINE	001 010
EDISON MINERVA	303
EI	044 040 554 033
EL	<b>EASY LIVING</b>
ELBE	001 100 044 020 025 251 421 250 422 405 704 552 550 003 010 004 014 002 433 554 852
ELBIT	001
ELCIT	<b>MAGNADYNE</b>
ELECTRA	420 311 445 010 333
ELECTRIC. CO.	010
ELECTRO TECH	311
ELECTRONIA	554
ELECTRONICS	250 333
ELECTROV.	001
ELEKTA	333 001 311 214 312 044
ELEKTRONIKA	001 010 033 030
ELEKTR. IND.	044
ELEMIS	001 040 010 044 034 004

Make	Code
ELENBERG	600
ELG	001
ELIN	040 001 311 250 205
ELINLUX	001
ELITE	344 613 215 001 333 244 510
ELLEVISION	333 155
ELMAK	001
ELMAN	044 250
ELONEX	145
ELSAY	001 420
ELTA	311 001 250 333
EL-TECO	540
ELVA	311
E-MAX	110 552
EMERSON	001 151 044 033 332 010 250 034 112 333 103 444 040 550
E-MOTION	145 555 110
EMPIRE	001 250
ENGEL	112 044
ENIE	001
ENZER	223 344 001 505 354
ERC	244
ERISSON	505 015 420 001 052 334 344 522 223 550 244 334 345
EROICA	245
ERRES	<b>PHILIPS</b>
ESA	151
ESC	001 414 250 044
ESSAT	204 001
ESTEL	044
ESTELLE	001
ETCO	001 525
ETERNITY	145 555 552
ETON	311
ETRON	311 040 332 001
EUREKA	001 044 250 311 333
EUROBOX	414
EUROCOM	044 250
EUROFEEL	250 333 001
EUROLINE	001 121 554
EUROMAN	001 333 250 311 030 034
EUROPA	001 311
EUROPHON	044 250 001 251
EUROSKY	001 010
EUROSOUND	344 551 503
EUROSTATUS	001 010
EUROTRONIC	001

Make	Code
EUROVISION	554 013 114
EVELUX	001 010 554 030 414 150
EVERGOLD	303
EXCEL	001
EXCLUZIT	001
EXEAL	333
EXON	003 110
EXPERT	040
EXQUISIT	001
EZT	312
FA	332
FAGOR	311 044 001 333
FAIR MATE	333
FAIRMOST	311
FAIRTEC	625 403 001 634 515
FALCON	311
FAMILY LIFE	001
FELIX	221 215 333 332 455 003 001 335 221
FENNER	001 312 311 010 214 554 030 624 631 114
FERGUSON	150 142 131 001 010 330 133 125
FERRI	003
FIDELIS	311 001 250 010
FIDELITY	250 040 001 010 245 332 251 215 311 142
FIGAR	030
FIL	625
FILSAI	250 311
FINLANDIA	210 040 414 142 113 435 211
FINLUX	210 205 001 213 211 212 040 010 554 003 110 101 250 113 044 100 311 553
FIRST LINE	001 044 010 040 003 250 311 103 020 554 312 625 113 414 553 105 251 100 014 114 405 101 155 142 004
FISHER	250 033 112 040 414 412 113 314 351 001
FLINT	001 114 405 333 010 214 803
FLORIDA	250
FLORISTAL	333
FOCUS	001

Make	Code
FOJTECH	010
FORCE	554
FORGESTONE	<b>THORN</b>
FORMENTI	001 040 250 100 044 333 033 311 101 010 112 312 245
FRABA	001 250
FRABER	001
FREDIKSON	001
FRIAC	001
FRONTECH	245 250 311 040 044 333
FS SOUND	311 001
FUEGO	611
FUJI	001 214
FUJI SOUND	214
FUJICOM	541
FUJIDINKI	823
FUJITECH	001
FUJITSU	040 054 001 553 020 245 250 215 205 010 602 541 554
FUMEO	040
FUNAI	151 605 333 003 815 010 554 054 103 044 311 001 704 223
FURICHI	223
FUSION	553 003
FUTRONIC	223 333 310
FUTURE	001
G COLOR	040
GALA	245
GALACTEX	333 250
GALANT	332 214 311
GALAXI	<b>FORMENTI</b>
GALAXY - GALAXIS	001 044 101 033 040 250 112 034 245 444
GALERIA	311
GARRARD	700 001
GBC	311 215 001 044 113 614 312 214 010 040 332 702 343
GE	<b>RCA</b>
GEBER	040
GEC	250 113 040 001
GELOSO	311 040 044 215 312
GEMSOUND	215 311
GENERAL	001 311 312 334 250 020 034
GENERAL CORPORATION	040 250 010

Make	Code
GENERAL EL.	<b>RCA</b>
GENERAL STAR	444
GENERAL TECHNIC	311 312 333
GENESIS	001
GENEXXA	215 001 210 040
GERICOM	511 543 553 153
GERMANVOX	010
GIANT	250 001 155 311 344
GITEM	001 142 021 040
GM - GMC	311 333 001 101
GMG	GM - GMC
GOGEN	010 554 704
GOLD	144 502 842 305 223 455 753
GOLD TOP	214
GOLD VISION	501
GOLDEN TRADING	405
GOLDFUNK	103 010
GOLDHAND	311 250
GOLDI	001
GOLDLINE	405 214 044
GOLDSTAR	LG
GOLDSUN	215 214
GOLDTECH	010 103 001
GOODING	303
GOODMANS	001 010 554 255 332 003 312 013 103 142 150 215 250 311 704 213 033 044 110 553 211 541 420 333 552 125
GORENJE	001 033 414 010 030 150 554 704
GOTRON	140
GP	250
GPM	215 333 245 311
GRADIENTE	154
GRAETZ	ITT
GRAN PRIX	001 003 004
GRANADA	040 001 420 210 152 414 155 055 432 233 113 211 250 150 034 142 412 311
GRANDIN	001 010 405 114 214 003 040 044 554 110 215 105 511 555 103 652 444 634 153 014 420 311 313 333 550 632
GREAT WALL	001 333
GREENPOINT	554

Make	Code
GRENADIER	444 001 044 311
GRETTA	044
GRONIC	044 001 250 112 311
GROWING	554
GRUNDIG	021 723 001 303 704 552 613 330 123 420 003 344 321 554 454 040 124 100 052 505 541 010 555 514
GRUNKEL	554
GTRONIC	001 054
GTT	311 101 214 001 010 333
GUTTA	054
GXK	001
H & B	010 614 003 001 344
H & E	110 001
HAAN	552
HADOR	223
HAIER	845 350 031 344 002 032 043 001 010 343
HALIFAX	333 250 311 001
HAMMERSTEIN	333 250 313 311
HAMPTON	250 251 215 044 333
HANIMEX	215
HANNOVER	341
HANNSPREE	024 431 145 720 420
HANSEATIC	001 255 040 021 003 250 054 311 142 044 214 423 034 100 112 233 215 010 614
HANSOL	554
HANTAREX	511 001 530 221 040 311 614 251 652 115 455 604 042
HANTOR	250
HAPO	215
HARROW	010
HARWA	325
HARWOOD	001 311 034 303 245
HAUPPAGE	001
HAVEG	021 154 414 205
HB	003 614 001 110 704 010 405 123 200 642 213 553
HCM	311 001 214 250 312 333 044 215
HE	110

Make	Code
HEDZON	001
HEIRU	333
HEMMERMANN	040 250
HENA	001
HERU	333
HESS	455 510
HEXA	044 001 215
HI - TECH	223 550
HIGASHI	250
HIGHIWA	<b>KAISUI</b>
HIGHLINE	001
HIKONA	215
HILINE	333 311 332 001
HINARI	215 001 040 311 333 303 245 112 423 331
HISAWA	114 215 214 405 003 001 044
HISENSE	625 223 001 424 414 002 451 404 734 512 515 513 040 231 244 311 615 403
HISHITO	<b>TOSHIBA</b>
HISONIX	214 332 314 311
HITACHI	432 040 001 010 411 013 250 610 554 255 245 211 212 415 104 213 332 244 150 145 155 031
HITSU	405 215 114 214 001
HOHER	001 010 003 554 553 511 704
HOME ELECTR.	001 110
HOMETECH	003
HORNYPHON	001
HOSHAI	214 215 103 010 114
HOSHI	010
HOSPITALIERE	010
HOWELL	103 010
HUAYU	222 255 001 154 434 150
HUMAX	801
HYD	552 512 701 051 520 403
HYPER	250 311 001 214 034 044 332 215 333 245 010
HYPSON	001 010 003 110 333 114 214 034 100 250 103 554 311 251 215 044 040 021 405 444 331 550

Make	Code
HYUNDAI	001 554 605 010 204 655 645 501 712 622 153 325 050 431 505 631 552 851 351 614 003 704 344 420 323 654 613 301 604 551 052 345 013 511
I - BOSS	444
I - CAN	001
I - JOY	104
I. V.	001
IBERIA	422 001
IBERVISAO	040 044
ICE	215 332 250 001 311 333
ICS	215 250 311 333
ID DESIGN	001 040
IDEAL	103 001
IEG	250 001
IEKEI	551 512
IGS	215 333 250 001
IHLAS	501
IIAMA	844 054
IISONIC	145 552 325 605 615
IYAMA	543 844
IMAX	305
IMC	001
IMPER	333 215 311 001 110
IMPERIAL	033 101 001 044 340 613 420 455 504 311 010 100 421 422 642
INCOBE	311 250 333 001
INDESIT	133
INDIANA	044 001
INFRATEX	001 054 003 002 110 311 044 215 010
INGELEN	003 040 213 405 001 303 021
INGERSOLL	311 040 001
INNO HIT	554 010 001 311 250 332 013 113 215 214 333 033 040 853
INNOVATION	001
INOTECH	410 345
INOV TECH	711 345
INSIGNA	151
INTEL	044
INTERBURG	333 311
INTERBUY	311 215 333 001 332

Make	Code
INTERDISC.	001 054 142 152 021 420 113 215 044 214 055 311 150 002 114 303 414 250 143 025 525 312 155 125 402
INTEREACTIVE	001
INTERFUNK	040 001 101 033 150
INTERNAL	001 125 255
INTER SOUND	001
INTERVISION	001 214 215 311 114 333 044 112 250 034 040 152 021 033
INTRON	333
INVES	735
INWAH	001
IPOSTAR	311
IPURE	622 323 455 014
IRRADIO	001 215 311 332 010 003 103 245 344 044 112 002 624 333 651 702 503 054 444 321 552 232 214 040 852 504 550 853
ISKRA	044 250 034
ISOSHI	405
ISUKAI	214 215 001
ITC	250 044 001 040
ITE	332
ITL	311
ITS	215 332 333 250 001 311
ITT	040 001 554 010 414 003 110 013 210 150 333 223 130 211 311 101 103 244 432 445 034 052 550 123
ITV	001 333 312
IVORY	140
IZUMI	711
JASON	250
JAZZY	215
JCE	215
JEAN	245
JEG	010 554
JEPSSEN	230 554 153
JET POINT	001 314 250 312
JINLIPU	311
JMB	001 010 330 331
JNL	344
JOCEL	001 110 223
JOHNSON	250

Make	Code
JOYCE	010
JQ	001 403 511 631 153 634 552 035 122 132 554 010 624 115 141 520
JUBILEE	001
JVC	154 332 001 420 215 110
JWIN	622
KABEL	423
KAIDO	040
KAIGE	245
KAISER	001 114 311 214 233
KAISUI	215 214 114 250 001 405 332 311 010 342 110
KAMACROWN	215
KAMAR	314
KAMBROOK	001 250 044 333 112
KAMOSONIC	250 110
KAMP	<b>FORMENTI</b>
KANGSLEY	<b>FORMENTI</b>
KANSAI	001 214
KAOSHO	<b>SAMSUNG</b>
KAPSCH	ITT
KARCHER	001 110 311 250 704 003 030 405 214 251 010 333 844
KARTEL	110
KASAI	114 214 215
KATHREIN	001
KAWA	332 215
KAWASHO	<b>FORMENTI</b>
KAYA	311 333
KB ARISTOCR.	040
KEC	250
KEN BROWN	114 311 001
KENDO	010 100 020 150 405 554 001 423 704 250 311 003 040 044 112 552 103
KENNEDY	020 421 040 100 505
KENNEX	010 001 103 554 110 003 534
KENSTAR	631 624 504 334
KENWOOD	001
KENYA	002
KERION	001
KERZO	003
KEVION	003
KEVLER	003

Make	Code
KEYMAT	642 631 512 613 624 534 420 045 625 202 650 644 001 334 134 520 641 002
KEYSMART	003 001
KIAMO	110 343
KIC	251 314 250
KIMAY	333
KING TV	110 223
KINGDHOME	010
KINGVISION	110
KIOTA	333 311 332 114
KIREY	351
KISS	114 230 010
KITON	010 554 001 704 103 711 013 215 311 333
KITT	250 001 333
KITTEN	001
KIYOGIN	001
KLARMAX	044 250 251
KNEISSEL	001
KNEISSEL	001 405 025 010 112 421 100 103 114 251 312
KOBIC	311
KOFF	003
KOLSTER	250 001 251 333 215 044
KONG WAM	215
KONICHI	311
KONIG	420 642 001 110
KONKA	001 215 812 512 332 234 254 130
KONTAKT	303
KORPEL	001
KÖRTING	033 030 001
KOSMOS	001
KOTRON	333 311 044 455
KOYODA	311
KRAKING	044
KRIESLER	<b>PHILIPS</b>
KRISTALE	001
KRONNE	250 044
KTN	455 613 510 522 244
KTV	001
KUBA ELECTR.	040 250 044
KUCCAI	342 103
KUPPER	010
KURO	414
KYOSHU	311
KYOTO	044 250
L&S	003
ELEKTRONIK	

Make	Code
LA REDOUTE	142 215 403 214 001
LA SAT	214
LAVA	001
LAVIS	112 040 251
LAZER	001 002
LCE	332
LEADER	114 311 333
LECSOON	001
LECSOUND	001
LEGEND	311 333 250 001
LEIKER	711 810 741
LENCO	001 010 312 311 040 034 333 420 245 044 223 033 252 344
LENOIR	001 503 010 103 311 312 333 844 250 110 541 543 433 631 203 655 214 535 540 542 145 223 702 003 034 002 111
LES 3 SUISSSES	142 215 001
LEVIS AUSTRIA	001
LEXUS	101 001 333 613 002 311
LEYCO	001 113 333 245 105 311 214 044 040
LG	444 001 044 003 250 112 245 110 040 344 010 554 412 311 351 034 333 021 512
LIAMA	054 844
LIESENKÖTTER	001
LIFE	553 311
LIFESAT	010 001
LIFETEC	001 010 103 553 704 003 541 333 213 215 554 311 552 255 312 110 245 105 555 255
LIGHTSTAR	<b>KAISUI</b>
LINEA	613
LINETECH	001 444
LINSAR	554
LIROS	001
LISTO	010 001 554
LIVE	311
LIYAMA	054
LLOYD'S	333 311 250 313 314 332
LOCATEL	001 040 142
LODOS	554
LOEWE OPTA	001 250 010

Make	Code
LOGIK	344 103 135 334 010 001 313 504 101
LOGISTIC	114
LOGIX	103 001
LS ELEKTRONIK	003 553 554
LUMA	040 100 020 001 312 010 311 250
LUMATRON	010 020 100 001 511
LUXER	001
LUXMAN	344
LUXMAY	001
LUXOR	040 210 212 213 211 110 001 414 010 250 554 704
LUXTRONIC	554 010
LXI	444
LYOTRON	LG
M.D.C	001
MACROLUX	001
MACROM	134
MACTECH	333
MADISON	001
MAGAVOX	<b>PHILIPS</b>
MAGNADYNE	001 311 044 040 101 033
MAGNAFON	001 250 044
MAGNASONIC	001 312 311
MAGNAVOX	001 525
MAGNEX	001 333 011
MAGNUM	001 004 003 110 010 322 611 101 311 511 420 242
MAJESTIC	503 433 743 252 111 545 750 821
MANDI	001
MANDOR	333
MANESTH	001 040 044 420 423 333 250
MANHATTAN	010 103 001 044 040 311 755
MARANTZ	001 002 403
MARECH	001
MARK	034 312 001
MARSHALL	311 215 503
MARYUANA	001
MASCOM	001 213
MASTER	454 110 631 611 632 642
MASTERS	001 214
MASUDA	215 001 333 423
MATCH ITALIA	001 333 311
MATRIX	001 003



Make	Code
MATSUI	330 021 414 311 423 001 303 250 034 003 044 040 420 332 105 110 554 434 054 752 812 555 155 333 033 222 025 150 704 010 104
MATSUKA	333 250
MATSUVIANA	002
MATSUYAMA	001
MAX	001
MAXAM	311 333
MAXDORF	054 344 333 135
MAXELL	245 311 214 833 832 010 722
MAXIM	001
MAXIMAL	040
MAXON	311
MAXWELL	001 140 223
MB LINE	333 001
MC MARREL	540
MCE	311 333 155 001
MCM	311 214
MDC	001
MEC	333
MECOA	001
MEDIASCREEN	001 333
MEDIASONIC	001
MEDIATOR	001 704
MEDION	001 010 553 003 541 103 704 554 555 552 213 344 305 614 002
MEGA	420 110 405 611 215 534
MEGAS	405
MEGASTAR	300
MEGATECH	001
MEGATONE	033 001
MEGATRON	444
MEGAVISION	311
MEGHA	001
MEIRAZ	001
MELBOX	<b>CLARIVOX</b>
MELCHIONI	001
	003 001 702 232
MELECTRONIC	001 210 205 211 021 040 311 312 100 212 213
MELVOX	040
MEMOREX	333
MEMORY	554
MEMPHIS	333 311 250
MEO	020
MERCURY	333 311 250 001 251 114 314

Make	Code
MERRIT	040
METRONIC	001
METZ	235 643 854 021 010 022 001 103 311 445 215 214 321 420 055 333 313 344 550
MGA	215 001 333 312 444
MGAON	333
MICROMAXX	001 010 103 100 003
MICRON	250
MICROSONIC	351 341
MICROSPOT	555
MICROSTAR	553
MICROTEK	001 311 344 054 310 142
MIGROS ELECT.	100
MIKA	250 311
MIKOMI	554 001 010 013
MINATO	001
MINERVA	<b>GRUNDIG</b>
MINERVA FRANCE	303
MINISTRY OF SOUND	554
MINOKA	001
MIRAGE	001
MIRAI	054
MISAKAI	151
MISTRAL	<b>THORN</b>
MITRONIC	245
MITSAI	001 010
MITSUBISHI	155 001 010 311 312 021 152 044 421 444 211 125
MITSUMI	423
MITSURI GENERAL	044 025 033
MITSUSIMA	001 333
MIVAR	121 025 250 714
MIYOTA	223 503
MIYUKI	333
MKC	503 702 003
MOBILE TV	010
MONDIAL CASA	420
MORAVA	010 001 501
MORGANS	001
MOSAIC	103 010 001
MOTEVA	054
MOTION	<b>UHER</b>
MP	702
MPMAN	702
MT LOGIC	002 003 001
MTC	033 044 040 001 034

Make	Code
MULTITECH	001 003 311 250 034 215 044 110 010 033 103 333 312 214 040 255 245
MURPHY	044 040 250 150
MURYUANA	001
MUSIKLAND	001
MUSTANG	441 311
MUSTEK	144
MYOTA	503
MYRIA	554
MYRYAD	001
MYSTRAL	001
NAD	040 444
NAGOYA	44
NAIKO	001 101 034
NAKAFUGI	342
NAKAMURA	001 312
NAKASHI	001
NAMSONIC	311
NAMSUNG	311
NAONIS	<b>SELECO</b>
NARITA	333 444 312 250
NATIONAL	233
NATIONEL	131
NEC	435 311 312 001 114 255 632 245 434 044
NECKERMANN	001 021 040 054 033 100 311 420 020 423 154 044 250 030 113 101 003
NEI	001 044 215 010
NEO	512 110 244 001 501 010 153 003 534 344 254 110 700
NEOM	001 625 554
NEOVIA	604 042 511 001 014 403 153 552 110 445 554
NEPTUN	001
NESCO	020 040 113
NESX	502 550 632
NETSAT	001
NEU	001
NEUFUNK	010 003 001
NEVIR	834
NEW VISION	002
NEWELL	001 105 004
NEWMAR	250 044 001
NEWORLD	215
NEWTECH	001 250 311 215 142
NEWTRON	503

Make	Code
NEXIUS	001 110 142 554 330 010 003 013
NEXT	501
NEXT CONCORDE	311
NEXTIER	640
NFREN	230
NICAMAGIC	<b>FORMENTI</b>
NIKE	001
NIKKAI	001 245 420 215 040 113 250 110 214 010
NIKKEI	001 010 631 624 333 455 103 343 701 552 003 732 712 824 110 704 141 123 550 752 554 245 801 420 512 844 311 642 820 550
NIKKO	313 001 444 314 311
NIKOJ	001 554
NILELINE	501
NINBUS	030
NIPPON	522
NISATO	311
NISHI	311 313
NOBEL	551
NOBLEX	313 002 314 312 332 311 600
NOBLIKO	250
NOKIA	040 211 213 001 110 210 414 212 554 010 205 333 445
NORDIC	215 250
NORDLAND	044
NORDMENDE	142 040 631 131 001 003 504 052 553 110 330 604 420 143 242 742 334 554 042 624 614 145 540 010 814 150 541 120 704 543 214 054 542 150
NORDTON	103
NORDWAY	044 033
NORFOLK	044 250 001
NORIMEX	311
NORM N	001
NORMANDE	311 003 001
NORMEREL	001
NORTEK	103 010 001 110 505
NORTHSAT	103
NORTLINE	002

Make	Code
NORTON	311 214
NORWAY	044 033
NOSE	503
NOVA	311 245 001 100
NOVA STAR	020
NOVAK	001
NOVATRONIC	001 312 311 333 245 432
NOVITA	431 010 712
NTC	223
NU-TEC	001 420 140 344 414
O GENERAL	311
OCEANIC	040 211 414 001 212 245 153 142 655 604 044
OCEANS	311
OCTAL	250
OCTAN	040
OCTUS	223 244
ODEON	001 333 311
ODYS	252
OEC ELECTR.	612 245
OKANO	033 001 311
OKEAH	420
OKI	001 554 010
OLIDATA	702 622
OLIMPIA	554
OLYMPIC	311 351 214 001
OLYMPUS	250
OMEGA	332 215 333
ONCEAS	311 250
ONDIOLA	001
ONIDA	001
ONIEL	311
ONN	554 001 744
ONWA	332 215 342 103 333 001 101 110 311
OPERA	001 511 010 333 003 311 345
OR - ON	001 333 311 215 214
ORAVA	001 044 253
ORBISAT	250
ORBIT	033 001
ORBITER	033
ORIENT	311 110
ORION	001 423 330 434 003 424 010 245 110 331 333 311 040 614 552 120 555 844 215 255 541 435 332 114 701 535 551 244 305 452

Make	Code
ORION (HUNGARY)	001 044 332 330 010
ORLINE	001
ORMOND	010 103 001
ORSON	244 311
ORSONIC	333 311
OSAKA	<b>SHORAI</b>
OSAKI	001 215 333 113 250 010 040
OSCAR	001 414
OSIO	215 001
OSO	215
OSUME	245 001 250
OTAKE	423 434
OTAVA	001
OTF	001 044
OTHER LINE	001 021 040 250 044 423 054 034
OTRUM	211 210
OTTO VERSAND	001 054 021 152 040 142 423 420 055 233 311 411 250 044 150 424 034 332 214 131 112 025 212 525 003 554
OVP	001
PACE	001
PACIFIC	010 003 330 420 001
PACKARD BELL	001
PAEL	250
PALLADIUM	001 021 100 040 033 054 311 554 250 044 003 704 020
PALSONIC	140
PALSONIK	333 245 001 250 215 311
PANACHE	001
PANAGOLD	311
PANAMA	001 333 311 250 030
PANASHIBA	311
PANASONIC	055 233 021 152 044 311 820
PANAVISION	001 100 333 105 250 554
PANAVOX	351 441 311 045 250 001 315 214 255 505
PANDA	233
PANORAMA	311 333 001 250 215
PARROT	021
PATHE CINEMA	044 250 251 033

Make	Code
<b>PATHÉ MARCONI</b>	<b>THOMSON</b>
PATRIOT	001
PAUSA	311
PBL	414
PCM	001
PEACOCK	001 250 614
PEONY	155
PERDIO	001 423 311 250
PERFEKT	001
PHILARMONIC	250
PHILCO	101 001 033 044 112 351 021 311 045 421 422 030 314
PHILIPS	001 525 802 102 021 053 031 250 040 850 511 010 713 251 113 330 020 105 302 312 013 420
PHOCUS	001 003 553
PHOENIX	001 040 010 142
PHONOLA	<b>PHILIPS</b>
PHONOTREND	701
PIONEER	001 400 040 401 603 332 333 010
PK SAT	HIRSCHMANN
PLANET	001
PLANTRON	311 333 001
PLASMATECH	511
PLATINIUM	002
PLAYDOR	333
PLAYSONIC	001 003 250 001 251 150
POINT OF VIEW	550
POLAR	344 001
POLARIS	613
POLAROID	104 704 843
PONTIAC	215
POP	333
POPAY	333 311
POPPY	311 333
PORTLAND	001 312 311
POSTAR	311
POWER PLUS	544
POWERPOINT	303 001 512
PRANDONI	040 001 010 311 103
PRECISION	245 250 420
PREMIER	505 110 333 354
PRIMA	333 250 245 010 311
PRIME	010 444
PRIME VIEW	430
PRIMUS	001
PRINCE	<b>PRANDONI</b>

Make	Code
PRINCESS	245 001 311 003
PRINSTON	110
PRINZ	040 001 010 110
PRO 2	001
PROEL	001
PROFESSOR	001
PROFEX	311 044 040 001
PROFI	311
PROFILINE	010 311 001
PROFILO	001 142 004 131 105
PROFITECH	001
PROFITRONIC	001
PROLINE	010 554 001 150 113 100 255 424 552 444 013 044 003 555 423 512 330
PROLITE	054 543
PROLUX	001 244
PROSCAN	<b>RCA</b>
PROSONIC	711
	001 440 003 332 551 711 632 554
PROTECH	001 010 103 133 034 101 311 044 333 250 040
PROTEK	552 634 133 642 431 104 504 425 550
PROTON	444
PROVISION	110 001 452 333 311 210 312 003
PUCHINI	033
PVISION	622 614 724 153 554 700 010 730
PYE	<b>PHILIPS</b>
Q - COMBI	455
Q - MEDIA	743
Q.BELL	712 504 743 431
QONIX	633 701 732
QUADRAL	054 101
QUADRIGA	001 220 211
QUADRO	001 505 420 611 110 010 534 554 334 440 550 101 153 841 013 130 354 704 455
QUALCRAFT	245 215
QUART	110
QUASAR	511 245 311 503 221 251
QUEEN	001 311 333
QUELLE	<b>UNIVERSUM</b>
QUESTAR	245
R. LINE	001 044 215

Make	Code
RADIALVA	001 044 215 312 025
RADIO SHACK	001 444
RADIO STEINER	125 142 040
RADIOLA	PHILIPS
RADIOMARELLI	001 101 311 044
RADIONETTE	205 040
RADIOTONE	001 311 034 105 333 010 004 033 133 554 103
RANK / RBM	044 100
RANSTEC	250
RAYMOND	001
RCA	142 150 001 444 110 600
REALISTIC	444
RECOR	001 101 010
RECORD	251
RECTILIGNE	001 114
RED STAR	001 110
REDDER	251 025
REDIFFUSION	001 040 055 525 054 021 044 001 150
REDO	312 311
REDPOINT	303
REFLEX	001 010 103
REGAL	010 001 534 554 013
REGENTE	311
REKORD	320 441
RELISYS	511 145 700
RENDER	003 221 631 624 550 642 555 732 534 052 650 001 552 554 334
RENKFORCE	215
REOC	255 003
REVOX	001
REX	<b>SELECO</b>
RFT	<b>BRUNS</b>
RHINEX	344
RICOH	001
RINEX	135
RITZ	044
RM 2000	001 010 103
ROADSTAR	001 003 010 311 014 103 624 503 110 554 243 442 553 651 022 755 044 333 215 002 054 034 250 440 125 342 344
ROBERTS	001
ROBOTRON EL.	112
RODEX	311 332 001 214 215

Make	Code
ROLSEN	001 344 614 625 534 333
RONYX	244
ROSE & HOLIET	414
ROSITA	311
ROSNER	250
ROWA	001 333 250 311 010 002 103 110 214
ROWSONIC	250
ROXY	250
ROYAL	333 001 215 214 311 110 250 244 101
ROYAL LUX	110 333
RT	754
RUBIN	001
RUKOPIR	001
RUNCO	435
S & P	001
SAB	010
SABA	142 150 131 001 010 003 612 311 143 312 021 040 105 550 553 125
SAGEM	405 653 114 540 001
SAINEL	044
SAISHO	423 250 424 040 251 312 434 215 001 331 311 414 044 333 003
SAITO	044 251 040
SAITON	250
SAIVOD	001 010 554
SAKAI	250 423 311
SAKEO	311
SAKIO	333 311 312
SAKURA	444 311 003 704
SALORA	040 210 211 213 001 414 212 110 704 250 455 021 044
SAMBERS	245 251 044 221
SAMPO	001 351 614 053
SAMSUNG	403 002 001 311 113 250 033 313 314 333 114 112 444 402 002
SAND	001
SANDRA COLOR	250 044
SANG	003 001 110
SANITRON	003
SANKYO	001 432

Make	Code
SANSUI	001 344 332 333 010 600 342 114 311 104 550 410 052 541 243 705 420 103 315 003 624 614 201 140 041 214 414 015 012 554 631 503 551 505 512 642 005 731
SANTON	311
SANTRONICS	052 344
SANWA	414
SANYO	414 412 113 250 033 112 001 010 554 311 435 013 154 600 704
SAR	040 001 250
SAVE	001
SBR	<b>PHILIPS</b>
SCHAUB LORENZ	040 001 003 010 554 343 704 311 123 622 312 420 103 110 034 642 455 414 033 333 624 604 552 214 013 701 625 211 614 153 504 631 824 732 213 101 334 243 550 345 803 830
SCHAUEN	554
SCHNEIDER	001 040 010 003 044 311 332 103 501 554 250 215 245 020 704 114 504 321 110 101 242 004 743 013 732
SCHNEIDER (F)	<b>PHILIPS</b>
SCHONTECH	010
SCHULTS	010
SCHWAIGER	001
SCOTLAND	044 001
SCOTT	001 504 144 503 444 502 223 022
SEAWAY	010 001
SEDEA	040
SEELTECH	343
	110
SEELVER	001 010
SEG	010 001 554 704 103 311 333 250 215 013 044 711 112 040 420 245 555 533 123
SEG TOKYO	554
SEI	<b>SINUDYNE</b>

Make	Code
SEIGA	<b>MITSUBISHI</b>
SEIKO	312
SEITECH	110 001 844 003 505 543 542
SELECO	100 040 020 001 422 142 421 010 613 211 633 021 210 420
SELECT	103 010
SELTEN	554
SEITI	230
SEMP	420
SENATOR	311
SENCOR	001 215 250
SENCORA	311 215
SENDAY	001
SENSAI	351
SENSI	552 555 115 014
SENSOY	001
SENSY	732
SENTRA	040 215 420
SENYU	001 420 054 021 432 142 414 002 205 055 233 435 103
SERINO	405 114 214 215 250
SET	001
SETRON	311 333
SHADOWCHNE	001
SHARK	751
SHARM	054 003
SHARP	152 031 311 524 250
SHERTON	311
SHERWOOD	003
SHINELCO	804 631 243 702 735 753 833 632 624 534 710 825 550 504 832 343 830 345 831
SHINTOM	001 010
SHINTOSHI	001
SHIVAKI	001 010 333 152 044 600 103 344
SHIWAN	215 214
SHNIED	333
SHOGUN	311
SHONY	405
SHORAI	215 423 214
SHOV	311 333 001 223 332 250 110 344
SHOW	<b>SHOV</b>
SICANTIC	<b>LUXOR</b>
SICATEL	251 044
SICE	021
SIDEC	044

Make	Code
SIDNEY	250
SIEL	044
SIEMENS	021 245 001 054 602 004 554
SIEMSEN	001
SIERA	001
SIESTA	034 033 001 244
SILMA	001
SILVA	001 245 044 333 704 311 020 250 040 004 554
SILVER	333 001 215 311 250
SILVERCREST	001 010 704 554 013
SIMATEC	<b>ORION</b>
SIMTEL	001 215 333 214
SINGER	001 040 311 131 012 250 332 421 143 142 422 414 034 010 423 044 100 554
SINOTECH	135 223 110 101 333 344 054
SINUDYNE	001 110 330 040 423 134 100 844 311 020 434 002 554 010 403 505 215 154 642 222 541 540 452 424 152 420 331
SIYAH	003 110
SKANTIC	<b>LUXOR</b>
SKAY	445 214 001 215
SKINTEK	552 642 122
SKY	555 520 511 115 552
SKY MEDIA	835 520 145 615 845 555 552
SKYLINE	110 250
SKYTECH	132 534
SKYTRONIC	101 311 001
SKYWORTH	311 001 505
SLAVA	250
SLIDING	001 511 110 014 555 153 230 652
SLX	001 103
SMARAGD	303
SMARTVISION	420 613 512 003 254 504 311
SMC	001
SODIFF	122
SOGERA	001 215
SOGO	003 001 505
SOLAVOX	040 001 245
SOLTECH	223
SOMMIGE M.	003 110

Make	Code
SONIC	420
SONICLINE	001
SONICX	001
SONIKO	033 001 311
SONITRON	250 414 001
SONIX	552 632
SONNECLAIR	001 044
SONOKO	311 001 250 333 003 010 214 332
SONOLOR	040 414 044
SONORO	<b>AGASHI</b>
SONTEC	001 033 311
SONY	054 414 001 403 021 402 101
SOUND COLOR	001 010 332 003 103 333 110 554 033
SOUND DESIGN	444
SOUND VISION	215 001
SOUNDMASTER	311
SOUNDWAVE	101 110 001 554 333 010
SOWTECH	033
SPARKLE	001
SPECTRA	001 333 312 311 505 223 344
SPECTRUM	444
SPICA	250
SSANGYONG	001 311
STAG	215
STANDARD	311 250 001 215 312 010 550
STAR	001
STARDUST	001
STARION	554
STARLINE	001 033
STARLITE	001 311 333 103 003
STARLUX	311 333 001
STARRING	311
START	001
STENWAY	215 214
STERLING	001 010
STERN	<b>SELECO</b>
STILANDIA	250 435
STM	040
STRATO	001 333 311 225
STRONG	554 013
STT SONIG	001
STV	040
STVI	044 250
STYLANDIA	311
SUGDEN	001
SUN	844
SUNGOO	541 734
SUNIC LINE	001

Make	Code
SUNKAI	001 434 010 423 303 405 511 424 214 003 215 125
SUNLIC	001
SUNNY	501 552 534 223 332 311 732 550
SUNSTAR	001 311 105 333 010
SUNSTECH	502 753 614 552 711 345 810 741
SUNWATT	001
SUNWOOD	001 250 311
SUPER EL.	250
SUPER GEN.	001 110
SUPER LCD	433
SUPERLA	044 250
SUPERSCAN	151
SUPERSONIC	333 414 001 332 214 114 311
SUPERTECH	311 001 215 044 405 332 010 333 040 114
SUPERTONE	251 250 044
SUPERVISION	311
SUPERVOX	001
SUPRA	001 312 311 444 405 250 333 332 313 245 125
SUPRATECH	800
SUPREME	405
SUTRON	311
SUTUM	311
SVA	344 244 522
SWING	001
SWISSTEC	520 555 145 552 550 845 615
SYC LINE	311 250
SYLVANIA	151
SYMPHONIC	151
SYSLINE	001
SYSTEL	311
SYTECH	431
SYTEK	431
SYTONG	250
T - LOGIC	820
T - URAS	455
T.V.E.	001
TADISTAR	101 001 215 344
TAHOCI	333
TAIA	215
TAISHO	331 044
TAIWAH	001
TAKANAWA	311
TAKARA	550 010
TALENT	021 001
TALITA	<b>CLARIVOX</b>
TAMASHI	214

Make	Code
TANAKI	251
TANDBERG	020 100 001
TANDY	040 250 215
TANRA	010
TARGA	403 023 001 305
TASHIKO	250 040 245 044
TASTER	001 333 215
TATUNG	113 001 250 843 110 541 331
TAURAS	110 001 455
TAURO	001
TAYRAS	001
TCE SERVICE	142 143 131 133
TCHIBO	001
TCL	344 600 501 215 804
TCM	001
TD DESIGN	001 040
TDA COLOR	003
TEAC/TEAK	344 001 321 554 724 010 151 625 003 002 250 311 103 203 040 444 020 114 333 252
TEAM	214
TEC	<b>DUAL</b>
TECCO	250 311 554
TECHLINE	010 554 001 103 704 123
TECHNE	605 122
TECHNEMA	001 155
TECHNICA	215 010 110 554 001 311 732
TECHNICAL	001 010 554 420
TECHNICS	055 233 311
TECHNIKA	<b>TECHNICA</b>
TECHNILAND	001
TECHNISAT	001 504 112
TECHNISSON	003
TECHNO	001 334
TECHNOL	001 250 333 312 311 114
TECHNOSONIC	001 110 534
TECHONE	550
TECHVISION	343 550 640
TECHWOOD	010 554 013 444 704 001
TECNIMAGEN	001
TECNISON	001 250 311 010
TECO	540 241 104
TECSONIC	001 351
TEDELEX	344 311 110 001 333 005 420 140 044 600 012 550 104 410 041 250 324
TEINEL,SA	044 001



Make	Code
TEK	310 221 223
TEKA	310
TEKNANT	001 214 311
TEKO	540
TEKON	311
TELCA	001
TELEAVIA	<b>THOMSON</b>
TELECHROM	214 001
TELECOR	001
TELEDESIGN	001
TELEFAC	311
TELEFUNKEN	142 143 133 150 131 554 001 010 344 420 223 505 110 140 612 312 445 325 052 504 321 522 311 152 600 002 630 105 733 455 704 820
TELEFUSION	001
TELEGAZI	001 040
TELEKTRON	311
TELEMASTER	001
TELEMEISTER	001
TELEOPTA	311 001
TELEPAC	311
TELEPOINT	001
TELERENT	001
TELESONIC	001 223 010 113
TELESTAR	001 034 311 004 101 333 105 110
TELESYSTEM	622 001 704 554 010 433 613 503 343 634 704
TELETECH	010 001 103 110 554 311 455 245 522 013
TELETON	040 100 020 250
TELEVIEW	001 010 704 555 110 054 711 553 021 003 002 814
TELKOM	001 142 040 021 420 033
TELRA	001 004 142 131
TELSEY	411
TEMPEST	250 001 311 215
TENNESSEE	001
TENSAI	001 311 010 112 332 245 215 312 250 044 205 103 003 505 303 110
TENSON	311
TEPPAZ	040
TESLA	001 010 003 405 044 103 100 110 251 332 505 021 040

Make	Code
TESLA SLOW	<b>TESLA</b>
TETTRAN	001 044 040
TEVION	003 010 001 541 704 004 103 343 110 745 523 554 553
TEWA	332
TEXET	250 312
THES	413 353 722 551 840 721 144 841 711 443 502 753 740 104
THOMAS	114
THOMSON	142 150 303 131 621 143 001 044 553 003 624 152 040 125
THORN	001 150 142 251 420 040 054 021 131 432 414 155 113 333 250 412 205 133 152 154 233 411 044 311 210 020 055 125
THORN EMI	021 040
THORN TELEBANK	040
TICSONIC	250
TILE TELEVIS.	001
TIME	614 305 001 604
TINY	325
TLG	820
TM ELECTRON	601
TMK	444
TOBISHI	333 215 250 223 311
TOBO	311 333
TOKAI	001 010 311 044 333 455 105 651 103 554 345
TOKYO	001 214 215 420 313 314
TOMASHI	214 215
TOMEI	311 420
TOMITA	250
TONOMAC	311
TOP HOUSE	311 001
TOPLINE	010 103
TOPSECTOR	311 001
TOPSHOW	333 344
TOPVISION	044 001 034
TOSHIBA	420 152 021 003 010 001 250 554
TOSUMI	010 123 632
TOWADA	044 250
TOYOSI	251

Make	Code
TRANS CONTINENTS	001 010 103 034 110 511 040 014 153 003
TRANSONIC	001 333 105 002
TRANSTEC	250
TRENTON	554
TREVI	311 652 221 503 741 214 044 651 433 550 732
TRIAD	001 251
TRIDENT	001 250
TRILUX	001 034 103
TRINITY	651
TRIO	052 541
TRISTAR	001 333 215 101
TRIUMPH	001
TRIVISION	311
TRONIX	250 311
TRONY	344
TS VISION	741
TSL	344
TSOSHI	214 114 215
TTR	010
TUCSON	554
TUDOR	631
TV CABO	150
TVD	010
TVE	001
TVH	333
TWF	604
TYP	010
TYPHOON	555
UHER	001 040 010
ULTRAVISION	251
ULTRAVOX	001 250 040 554 312 311
UMC	550 145
UNDERWOOD	202
UNIC LINE	001
UNIC RADIO	001 044 033 250 251
UNIDEN	403 010 001
UNIMOR	034 033 001
UNITECH	001 624 003
UNITED	003 110 001 624 631 554 704 711 010 123 821 743 334 512 343 841 103 420 243 751 034 033 551 311 433 553 853 345 551 821 751
UNITRON	223
UNITRONIC	343 311
UNIVERSAL	001 511 013

Make	Code
UNIVERSUM	001 021 054 205 210 040 010 420 044 423 311 100 213 103 212 250 245 033 055 020 030 101 424 554 113 211 704 333 233 143 411 142 150 154 013 403
UNIVOX	044 001 251 040
UNK	103 001 113 010 044 003 553
URANIA	<b>SAMBERS</b>
URANYA	001 311 312 033
UTAX	311 250
V 7 TV	552
VANGUARD	040 250 311 554
VASILINEC	311
VD TECH	732 624 631
VDC	624 334
VECO	311 001
VENTANA	010
VESTEL	010 001 554 044 103 704 040 013 420 033 004 552 511 344
VEXA	001 214 311 250 044
VICEROY	250 333 245
VICTOR	154
VIDECON	001
VIDEO 7	552 555 054
VIDEO CIVEN	403
VIDEOCON	001
VIDEOLOGIC	215 250 333
VIDEOMAC	250 333
VIDEON	001
VIDEOSEVEN	054 552 555 403
VIDEOSYSTEM	001
VIDEOTON	010 001 044 040 101 103 250 554 251 311 054
VIDESON	044
VIDIKRON	311 001
VIDION	311 001
VIDITAL	333
VIDO	344
VIEWPIA	622
VIEWSONIC	615 521 614 612 843
VIEWSTAR	403
VISION	001 311 010 333
VISION MAGIC	555
VISSEAU	044
VISTAR	040

Make	Code
VIVAX	502 845 001 144 613 003 550 350 512 501 420 534 625 110 254 812 433 503 052
VOG	001
VORTEC	001 512
VORTEX	512
VOX	344 534
VOXON	<b>VOXSON</b>
VOXSON	001 010 040 110 624 540 241 512 003 631 644 455 333 145 533 535 550 632 554 850 502 345
VOYAGER	001
WAGNER	001 040
WALKER	010 554
WALKIE	100 020
WALKVISION	001 010
WALTHAM	010 044 001 101 040 554 251 103 250 311 054 333
WATSON	001 010 103 333 311 040 552 215 520 704 554 025 105 013 414
WATSVISION	554 013 010
WATT RADIO	250 001 101 033 751 251 020 044 311 010
WAVE	001
WEBER	333 311 215 001
WEG	512
WEGAVOX	010 001 110 101 103 311 333 642 044 034 625 550 641 554 505 003 002 624 033 245
WELLFUND	214 001
WELLINGTON	001 554 010
WELLTECH	003
WELSTAR	010
WELTBlich	001
WELTBlick	<b>WELTBlich</b>
WEST POINT	101
WESTA	040
WESTHINGH.	<b>WHITE WESTHINGH.</b>
WESTON	214 001
WESTWOOD	001 010
WHARFEDALE	001 140 444 223 010 420 311 104 350 613 110 554 432

Make	Code
WHITE	001 250 044 033
WESTHINGH.	101 040 010 311 333 625 100 214 150 321 112
WICOM	112
WILSON	001 010 014
WINCO	333
WINDSOR	010 001 103 554
WINDY SAM	001
WINNER	311 223
WINS	223
WINSON	003
WINSTON	001 311 214 010
WISI	044
WORLD	331
WORLD OF VISION	844 003 001 511 555
WORLD TECH	001 215 312
WORLDVIEW	001 311 114 332
WORTEN	100 405 001
WOV	552 844
XCELLENT	001 223
XION	052
XIRON	405 100 001 554 010
XONYCS	001
XORO	110 221 341 325
XRIPTON	001 101
YAKUMO	145
YAMAJI	554
YAMISHI	214 114 215 001
YAMO	215
YENMADE	311
YOCAN	001
YOKO	250 001 311 333 044 245 030 312 215 113 420
YORK	215 311
YOSHITA	001 224
YOTAKA	001
YTAWAI	550 551
YUMATU	101 311 333 110 001 332 505
YURAKU	622
ZAMPA	040
ZANELA	152
ZANUS	255
ZENOR	414
ZEPTO	010
ZIRWATEL	311 001 150 054
ZODIAC	414
ZOPPAS	<b>SELECO</b>
ZOTA	001
ZX	311

**Garanzia**

Questo telecomando è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione.

Sono esclusi guasti dovuti a cadute o a danni di altra natura. La richiesta di riparazione in garanzia deve essere accompagnata da regolare documento di acquisto. Il costo di spedizione è a carico dell'acquirente.

**Warranty**

This remote control is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects.

Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee. The customer is responsible for all shipping costs.

**Garantie**

Durée de 2 ans, à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Nous garantissons la remise en état ou le remplacement des pièces défectueuses. Frais de port à la charge du client.

**Garantie**

Diese Fernbedienung ist gegen Herstellungsfehler mit einer Garantie gedeckt. Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Ausgeschlossen von der Garantieleistung sind Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen (z.B. durch Herunterfallen oder Beschädigungen anderer Art). Reparaturansprüche während der Garantiefrist sind mit dem Kaufbeleg einzureichen. Die Einsendekosten trägt der Käufer.

**Garantía**

24 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación. La garantía no incluye los daños debidos a caídas o pérdidas de ácido. La solicitud de reparación debe ir acompañada del comprobante de compra. Garantizamos la reparación gratuita de las piezas defectuosas. Los costes de transporte correrán a cargo del cliente.

**Garantia**

Este telecomando tem garantia de 24 meses a partir da data de compra para cobrir defeitos de fabricação.

Ficam excluídos da garantia defeitos devidos a quedas ou danos de outra natureza. O pedido de reparação sob garantia deve ser acompanhado por um regular documento de compra. O custo de despacho é por conta do adquirente.

**Εγγύηση**

Αυτό το τηλεχειριστήριο καλύπτεται από μια εικοσιτεσσάρων μηνών εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς ενάντια σε οποιοσδήποτε ατέλειες κατασκευής.

Οποιαδήποτε ζημία που προκαλείτε από άλλους λόγους δεν καλύπτεται. Ένα έγγραφο αγορών πρέπει να παρουσιαστεί μαζί με το αίτημα για την επισκευή κάτω από την εγγύηση. Ο πελάτης είναι αρμόδιος για όλα τα έξοδα αποστολής.

**Garantia**

Aceasta telecomanda are o garantie de 24 luni de la data achizitionarii, in ceea ce priveste defecte de fabricatie.

Sunt excluse defectiunile datorate caderii pe suprafete dure, in apa, expunere la temperaturi inalte sau defectiuni de alta natura. Cererea de reparatie in garantie trebuie insotita de documentul care certifica achizitia (bon fiscal, factura). Costul expedierii intra in sarcina cumparatorului.